

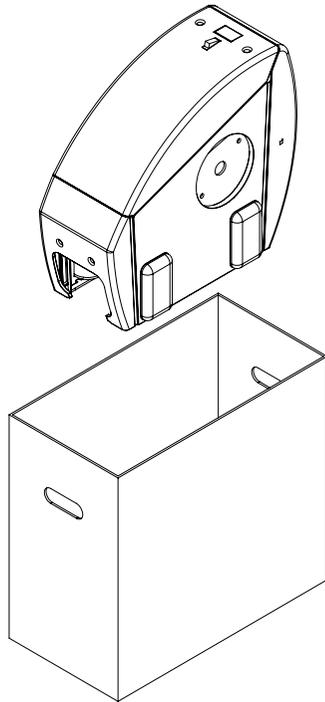
Manuel d'installation du monte-escalier Synergy Droit V1.30 - Mai 2019

Les informations contenues dans ce manuel ont été rédigées en vue d'être utilisées par des techniciens approuvés par Bespoke Stairlifts et ayant reçu une formation adéquate sur le produit dans les domaines suivants :

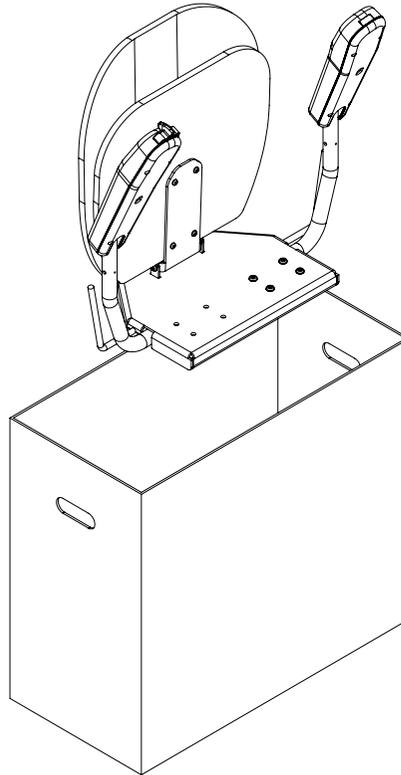
1. Installation du produit.
2. Essais et mise en service.

La personne utilisant ce manuel est aussi censée posséder des connaissances et des compétences élémentaires dans le domaine des systèmes mécaniques et électriques afin d'avoir conscience des dangers et de pouvoir faire preuve de prudence au cours de son travail, pour sa propre sécurité et celle des autres. Le contenu de ce manuel est présenté dans l'ordre recommandé pour l'installation complète et la mise en service de ce modèle standard.

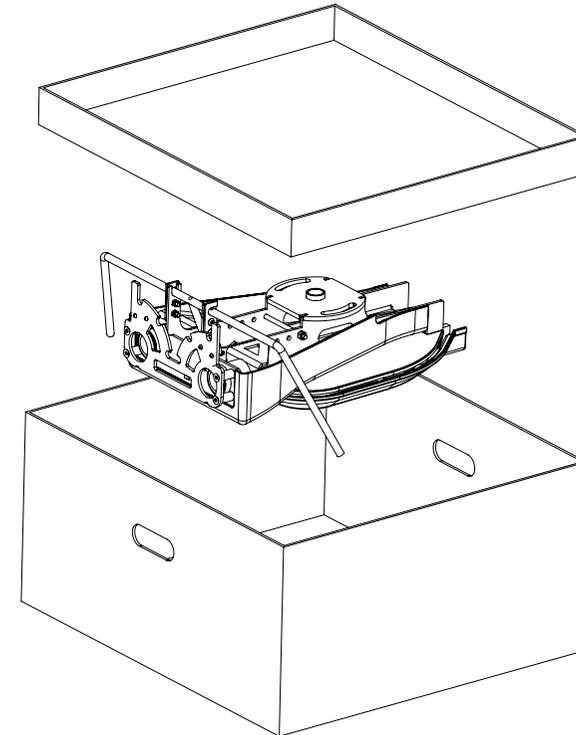
Introduction et contenu	2
Déballage et contenu des cartons	3-4
Préparation du rail	5-11
Installation d'un point de charge inférieur	12-13
Alimentation électrique	14
Installation du rail	15-16
Préparation et installation de l'ensemble moteur	17-20
Préparation et installation du châssis du siège	21-23
Préparation et installation du siège	24-27
Télécommandes	28
Installation d'un point de charge supérieur	29-32
Dépannage	33-35
Schéma électrique général	36
Certificat de conformité	37
Démonstration et remise au client	38



**1 × ensemble moteur
(chariot)**



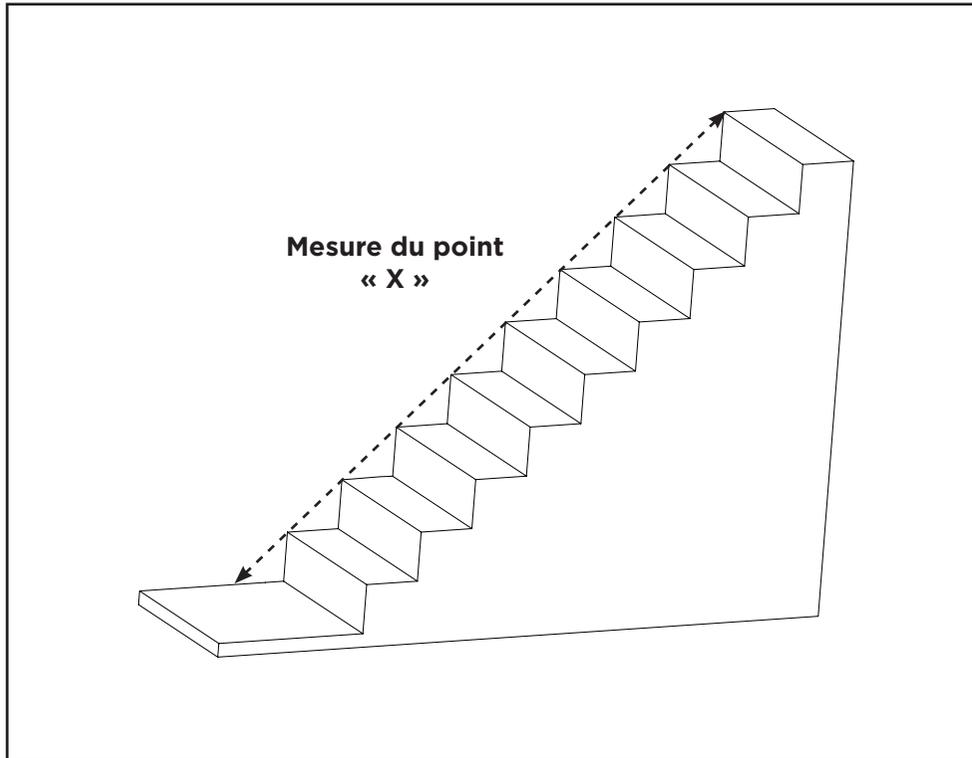
1 × siège préassemblé



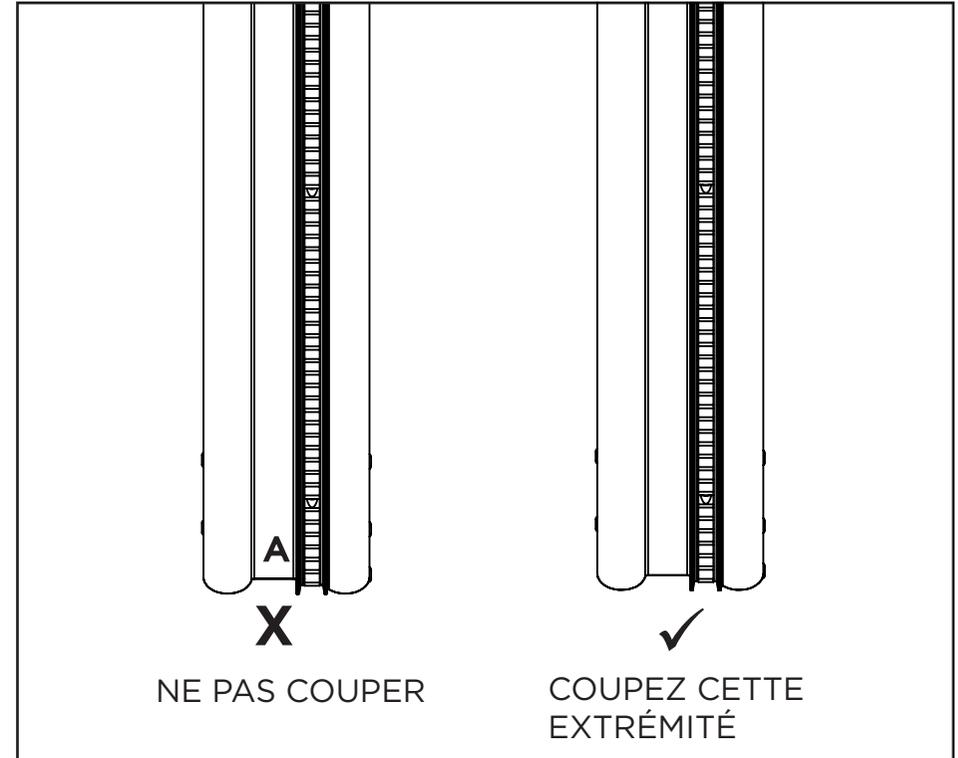
**Châssis du siège préassemblé
et kit de montage**

Batteries HD 7 Ah ou 9 Ah
Pieds de rail préassemblés
Embouts en plastique
Points de charge
Vis de fixation
Chargeur

Batteries 12 V	2
Télécommandes	2
Étuis	2
Piles AA	4
Chargeur	1
Support mural du chargeur	1
Pied de rail préassemblé	5
Barrette de point de charge supérieur	1
Barrette de point de charge inférieur	1
Plaque de jointure	1
Assemblage de plaquettes de jointure latérale	2
Embouts de plastique	2
Câble à 2 conducteurs	5 m
Prise de courant (mâle) UK	1
Prise de courant (mâle) européenne	1
Vis de pied 6,3 × 50 mm	20
Connecteur œillet (cosse à œillet)	4
Connecteur de Baril	2
Cosse électrique femelle plate	2
Vis à tête cylindrique M10 × 20	2
Rondelle M10	2
Rondelle dentée M10	2
Pot de graisse	1
Écrou M4 type Nyloc	2
Vis autotaraudeuse 8 × 3/4 pouce	4

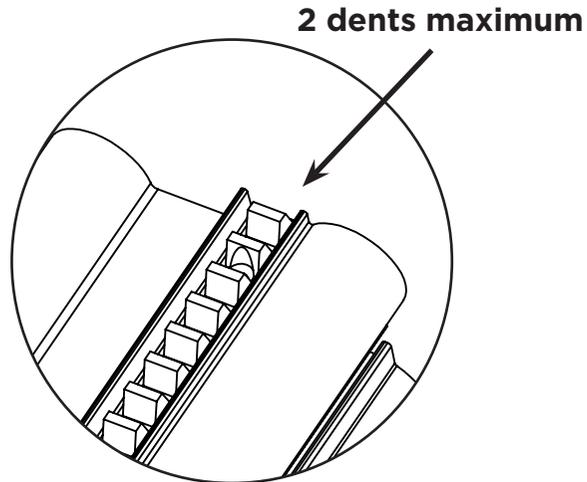


Tout d'abord, évaluez l'escalier afin d'anticiper d'éventuels problèmes. Mesurez ensuite le point X de l'escalier, comme indiqué. Utilisez finalement le tableau des pages suivantes pour déterminer quelle doit être la longueur du rail et où le couper.

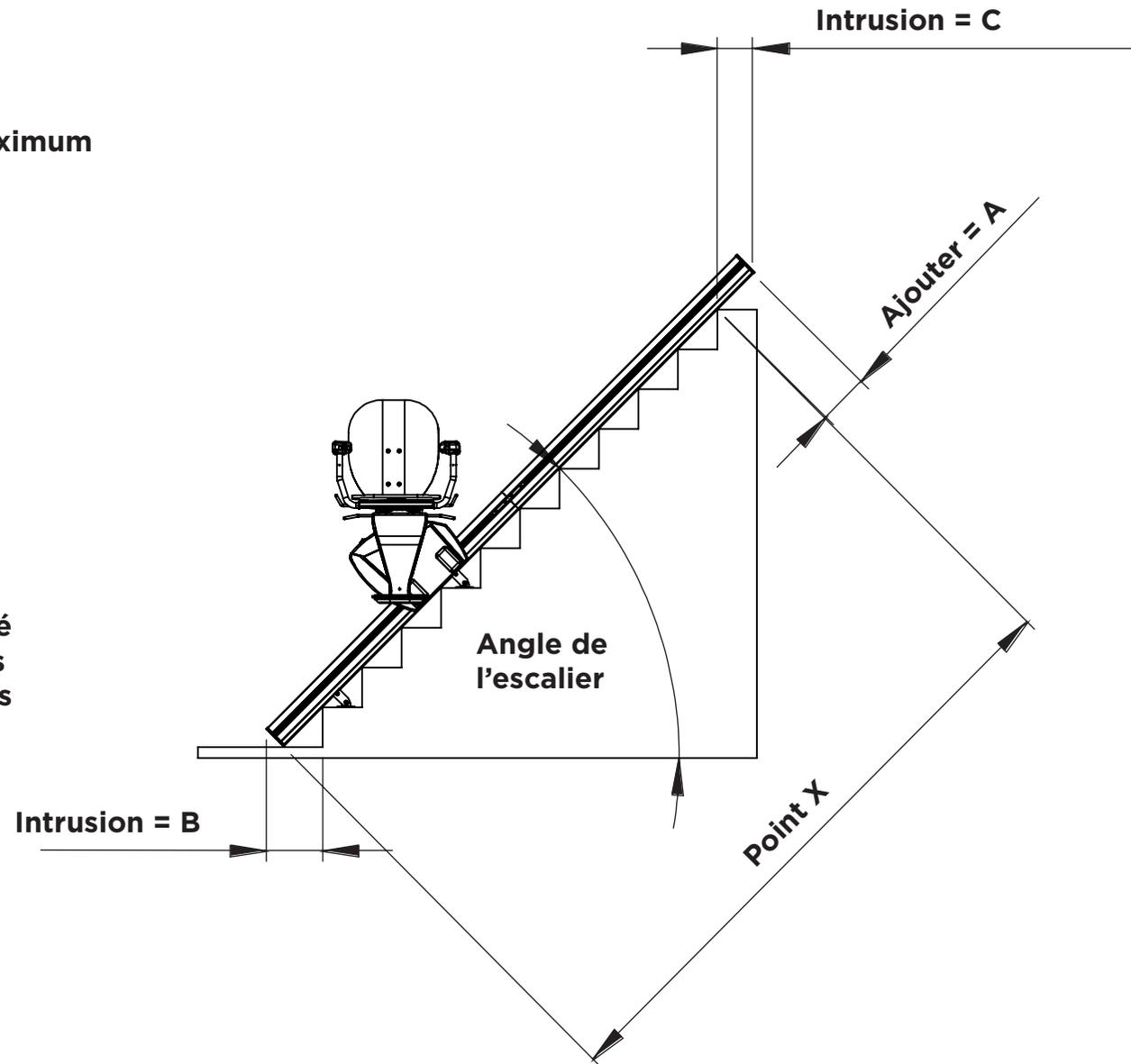


Le rail est muni d'autocollants numérotés à certaines extrémités, ce sont les extrémités qu'il faut mettre bout contre bout : veillez à **toujours** couper l'autre extrémité (qui n'a pas d'autocollant). Veillez à couper le rail d'équerre (à angle droit) et à bien l'ébarber avant de l'installer sur l'escalier.

AVERTISSEMENT !! Ne laissez pas dépasser plus de 2 dents.

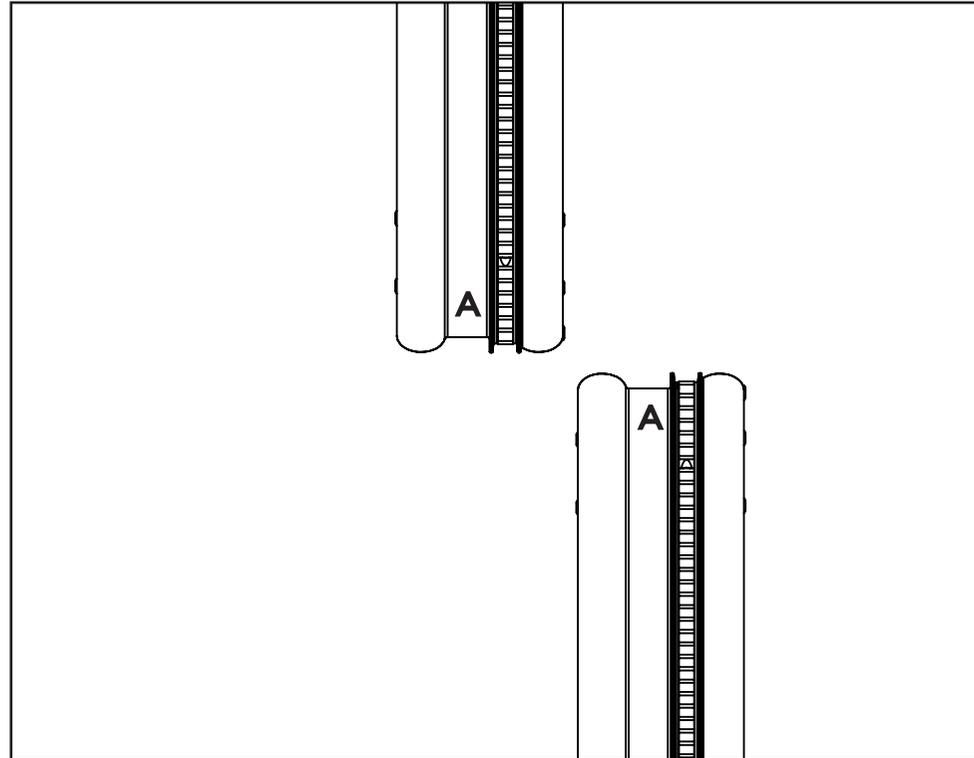


AVERTISSEMENT !!
Lorsque vous coupez l'extrémité supérieure du rail, assurez-vous de ne pas laisser plus de 2 dents au-delà de la dernière vis de fixation de la crémaillère.

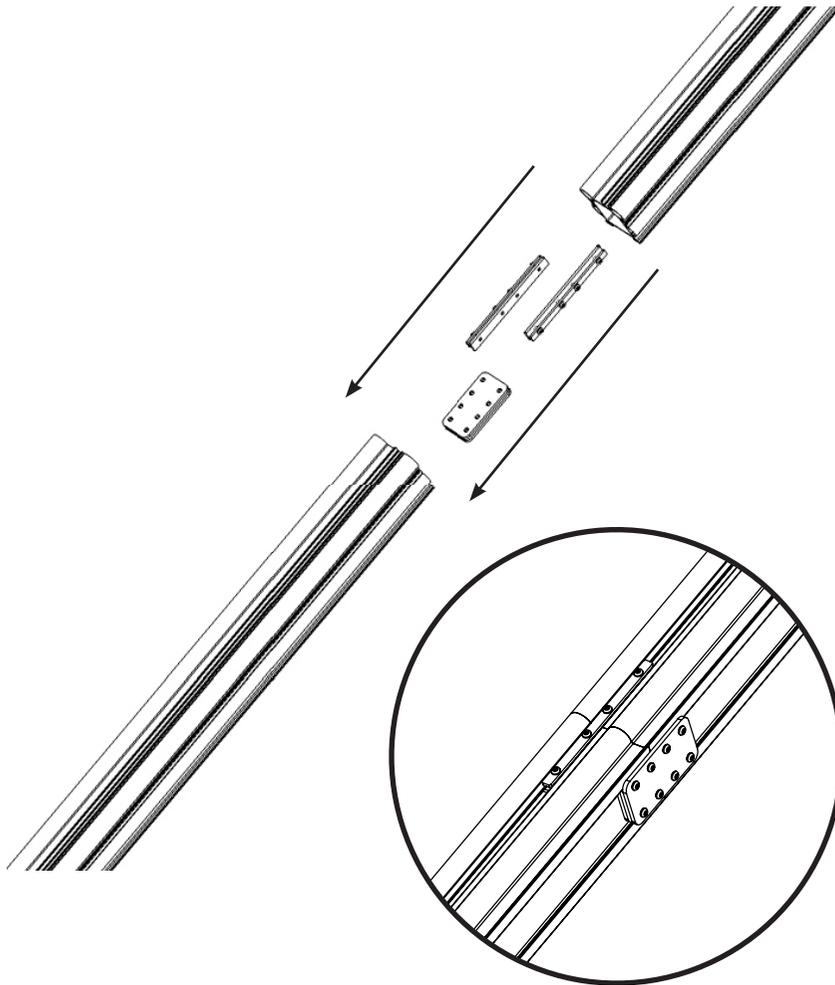


ANGLE	AJOUTER APRÈS X AVANT LA COUPE = A	INTRUSION DU BAS = B	INTRUSION DU HAUT = C
15	128	687	124
16	132	646	126
17	135	610	129
18	138	578	131
19	142	549	133
20	145	523	135
21	148	500	137
22	152	479	139
23	155	460	141
24	158	442	143
25	161	426	145
26	164	411	147
27	167	398	148
28	171	385	150
29	174	373	151
30	177	362	152
31	180	352	154
32	184	342	155
33	187	333	156

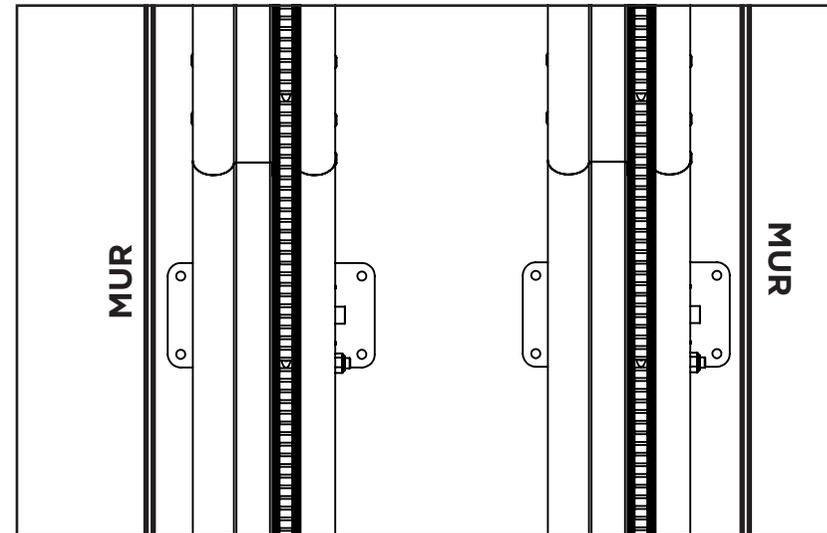
ANGLE	AJOUTER APRÈS X AVANT LA COUPE = A	INTRUSION DU BAS = B	INTRUSION DU HAUT = C
34	191	325	156
35	194	317	157
36	197	309	158
37	200	302	159
38	204	295	159
39	207	289	160
40	211	283	160
41	214	277	160
42	218	272	160
43	221	266	160
44	225	261	160
45	229	256	160
46	232	252	160
47	236	247	159
48	240	243	159
49	244	239	159
50	248	235	158
51	253	231	157
52	256	227	156



Une fois le rail coupé, les 2 longueurs de rail sont maintenant prêtes à être assemblées bout à bout. Les rails ont été coupés avec soin de façon à pouvoir former une jointure parfaite. Les extrémités à assembler sont clairement identifiées par leurs autocollants numérotés, à monter l'un près de l'autre.



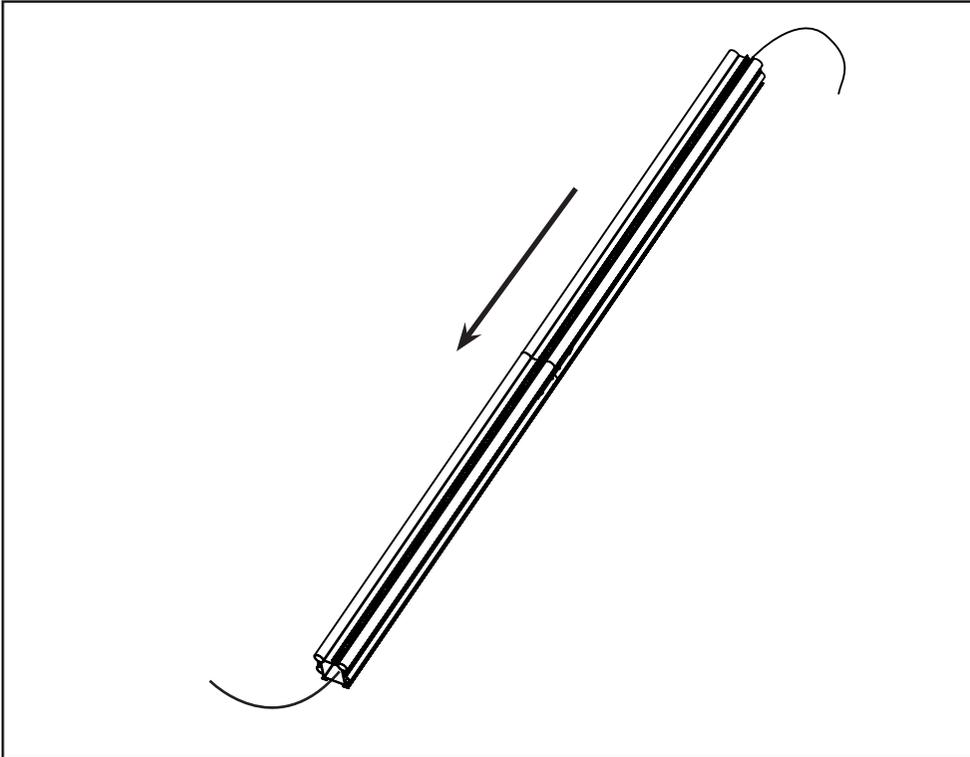
Posez les profilés en aluminium sur les marches de l'escalier, en position pour être assemblés. Repérez les 2 (petits) assemblages de plaquettes de jointure latérale et la (plus grosse) plaque de jointure inférieure. Enfoncez les plaquettes dans les rainures correspondantes du rail, et vissez-les en place, en veillant à ce qu'elles ne soient pas plus enfoncées dans une longueur du rail que dans l'autre. Placez ensuite le rail contre le mur ou le limon (poutre oblique).



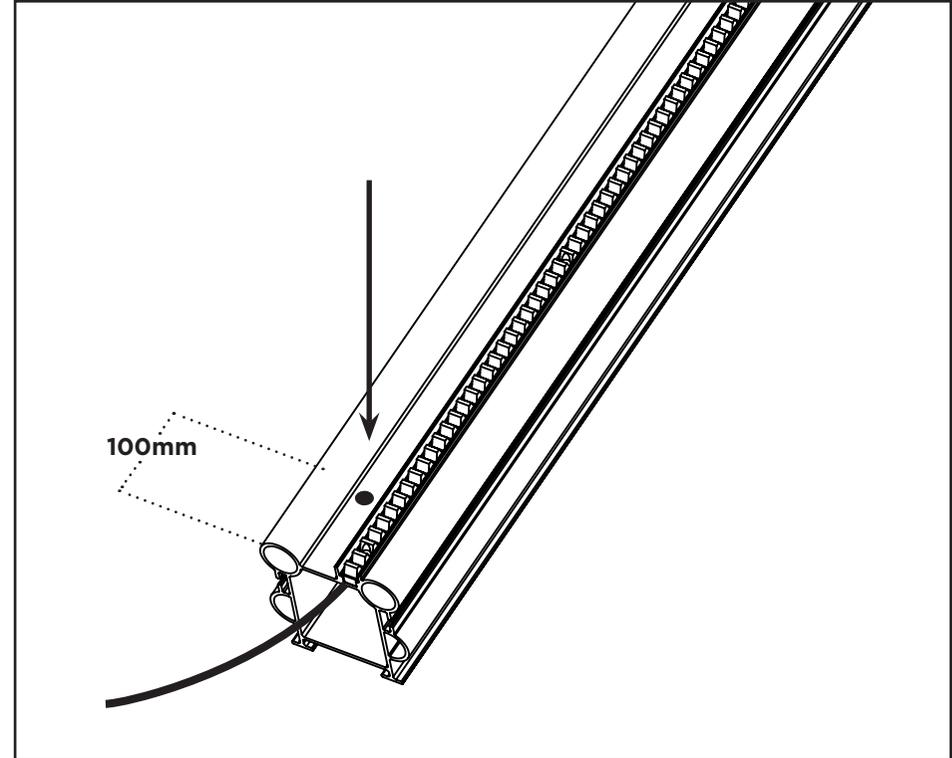
Main gauche
Crémaillère éloignée
du mur

Main droite
Crémaillère proche
du mur

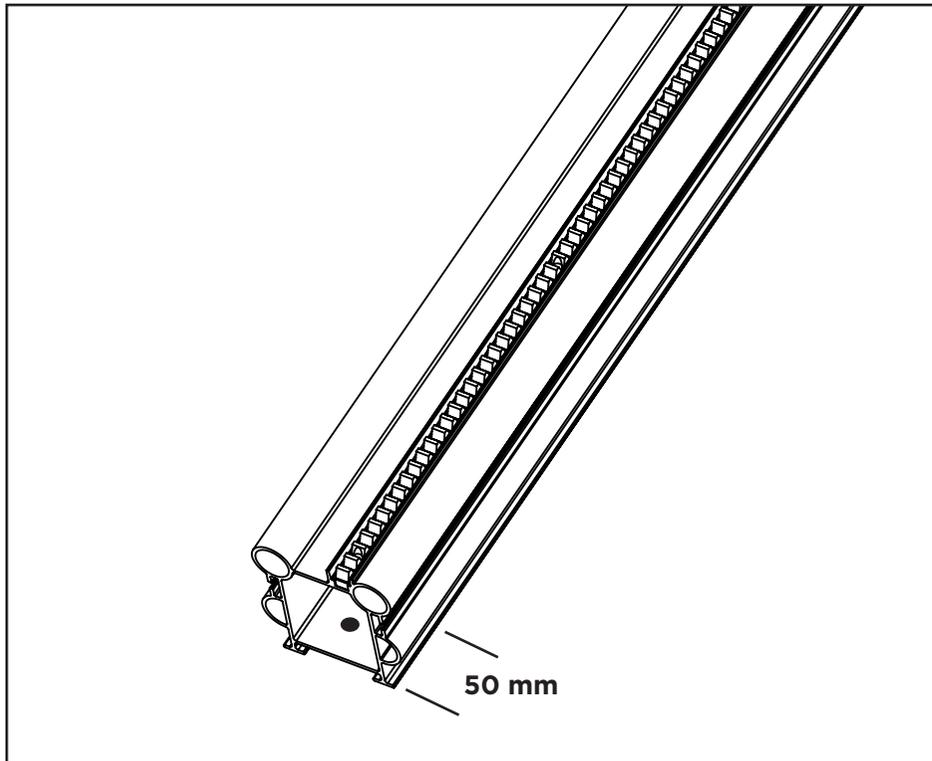
Veillez à monter la crémaillère du bon côté pour une installation main droite ou main gauche.



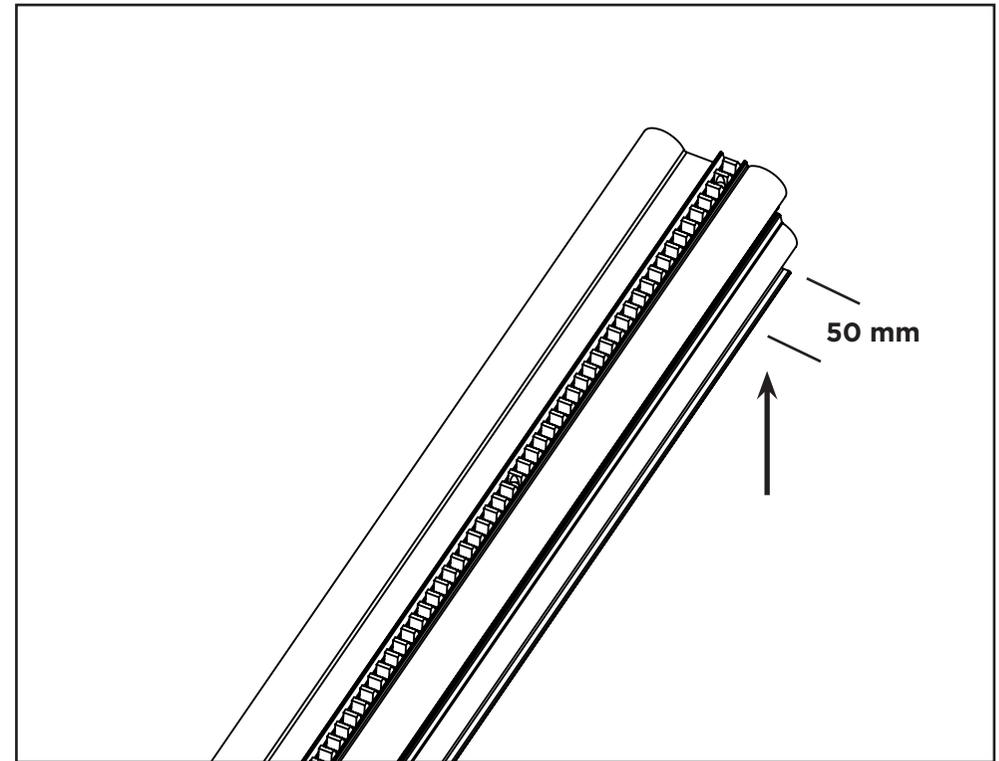
En partant du haut de la crémaillère, enfiler dans le vide central du rail le câble fourni.



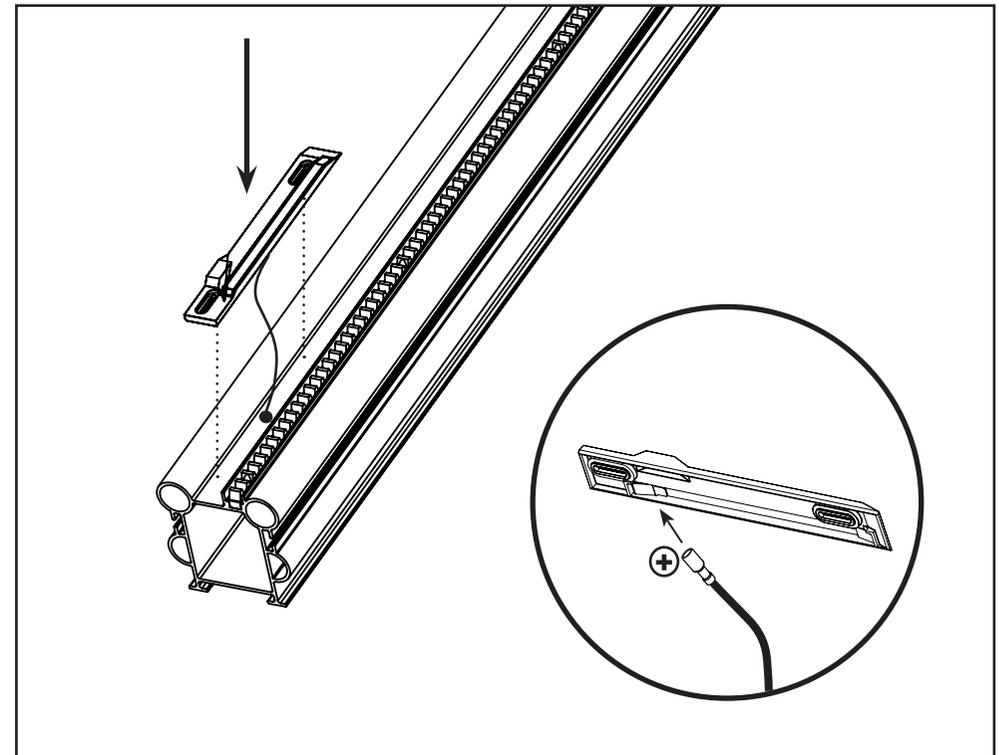
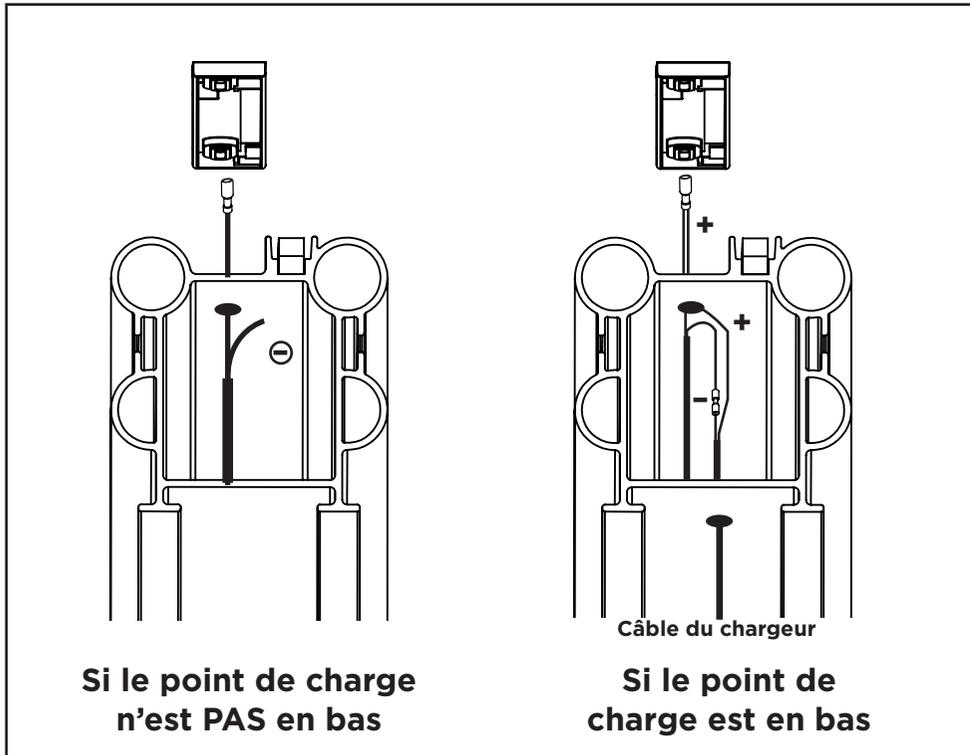
Percez un trou de 10 mm de diamètre à 100 mm de l'extrémité inférieure du rail.



Décidez où le chargeur va être monté : en haut ou en bas. Percez un trou de 10 mm de diamètre à 50 mm de l'extrémité du rail, sur la FACE INFÉRIEURE du rail.

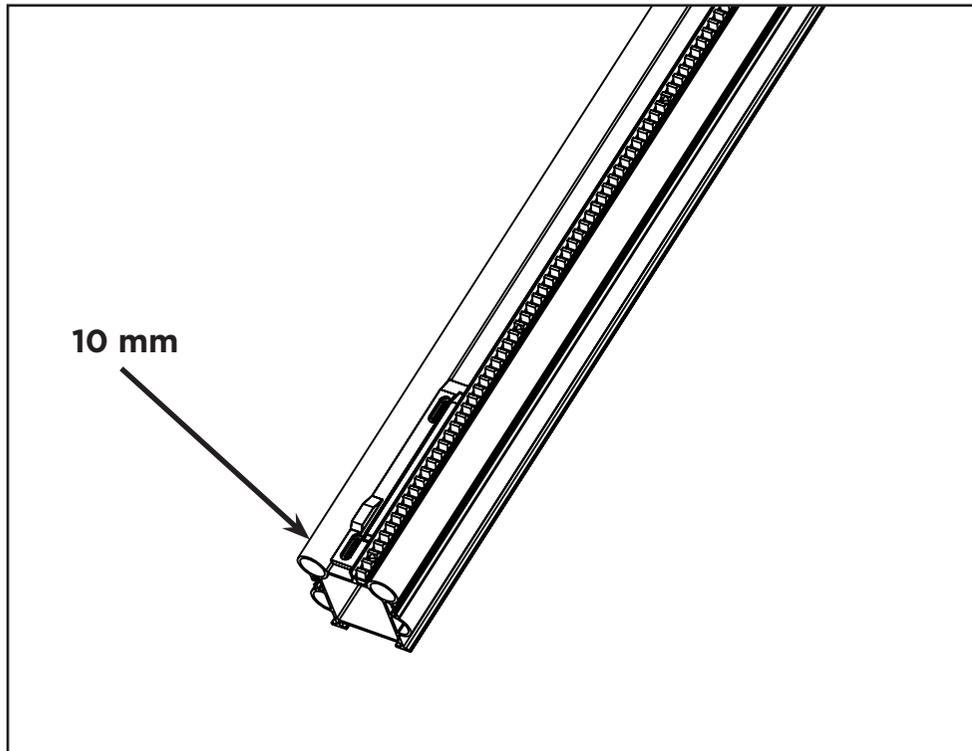


Veillez à bien ébarber votre trou de façon à ne pas risquer d'endommager le câble lors de l'installation du chargeur.

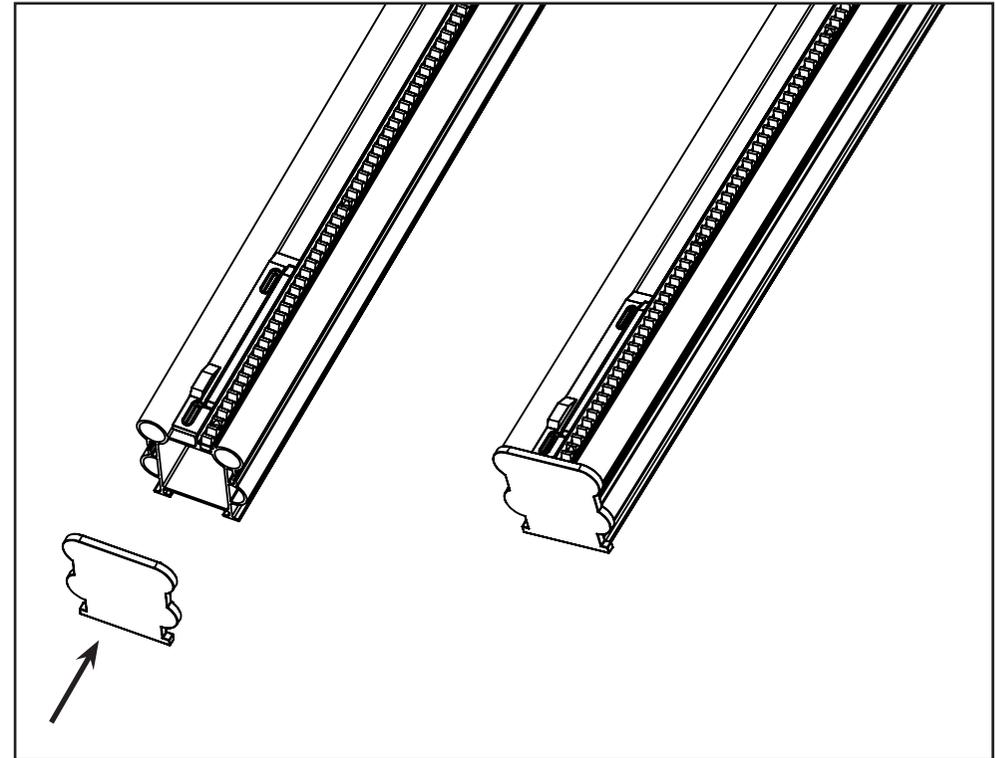


Préparez le câble en fixant une cosse plate (femelle) au fil du positif, et en laissant le fil du négatif non connecté. Introduisez le câble muni de sa cosse plate positive dans le trou et branchez la cosse sur la languette de charge en laiton. Si vous montez le chargeur en bas, reportez-vous au schéma ci-dessus.

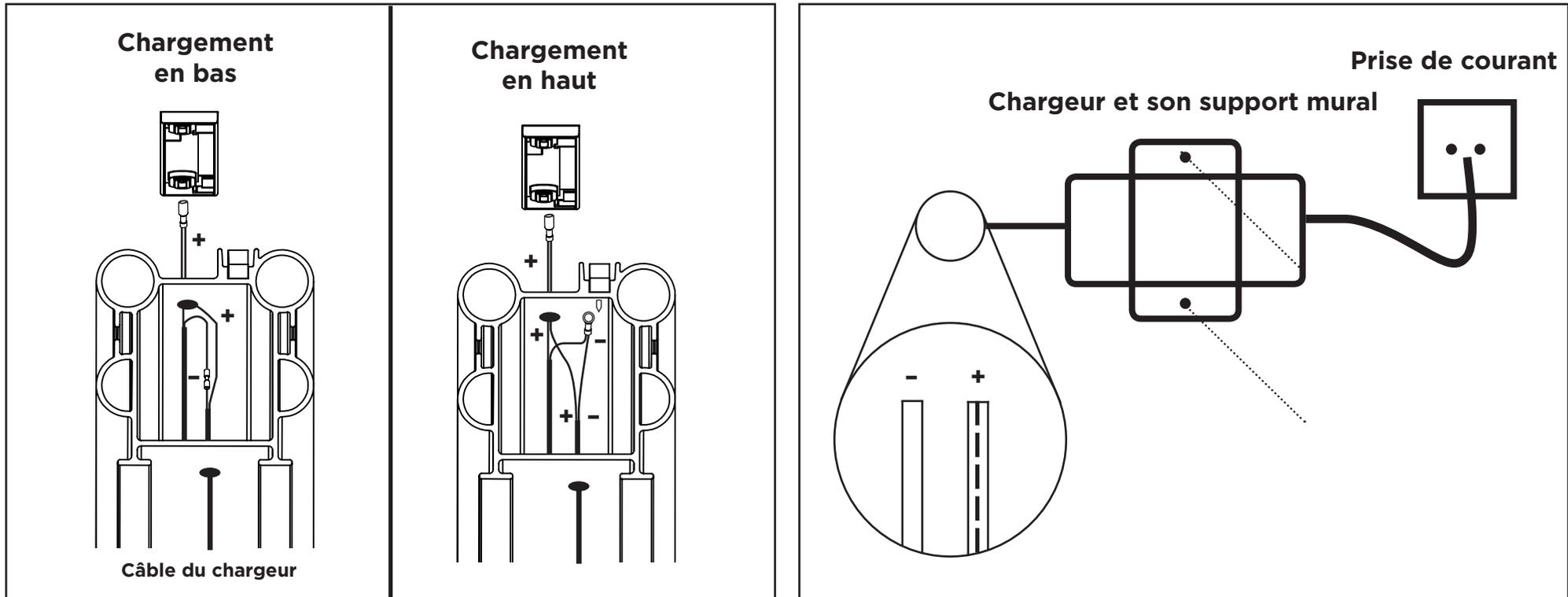
Une fois connecté, placez soigneusement le point de charge contre le rail et fixez-le en place à l'aide des vis autotaraudeuses fournies. Si vous montez le chargeur en bas, reportez-vous au schéma ci-contre pour finaliser le montage.



Assurez-vous que la barrette de point de charge est fixée à 10 mm de l'extrémité du rail.

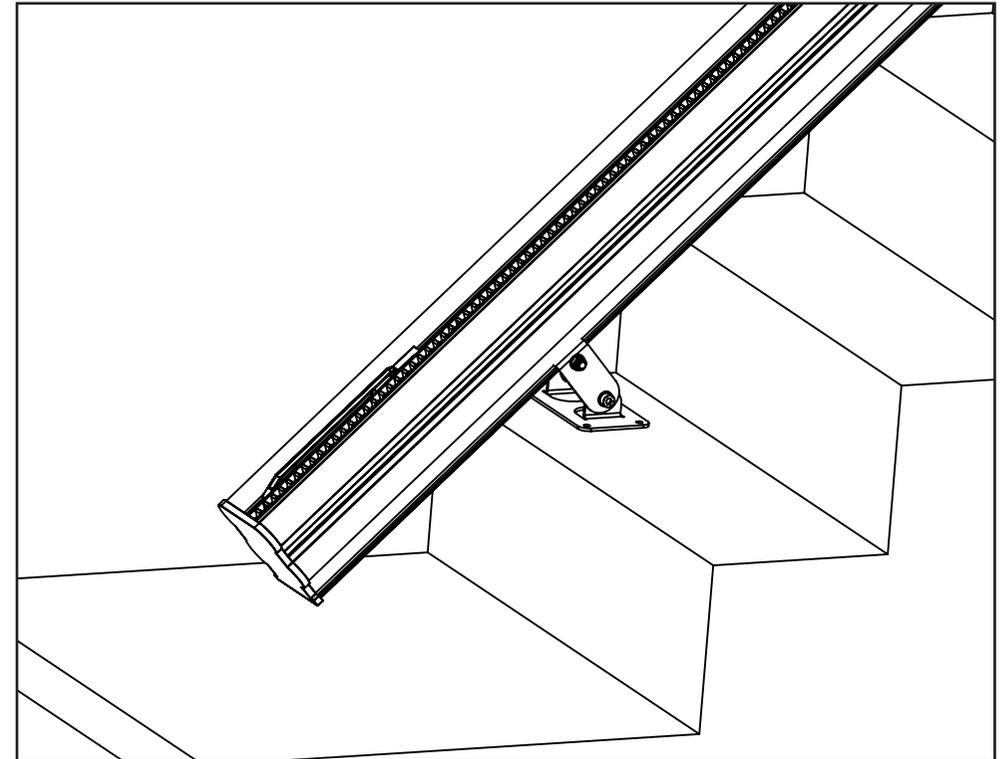
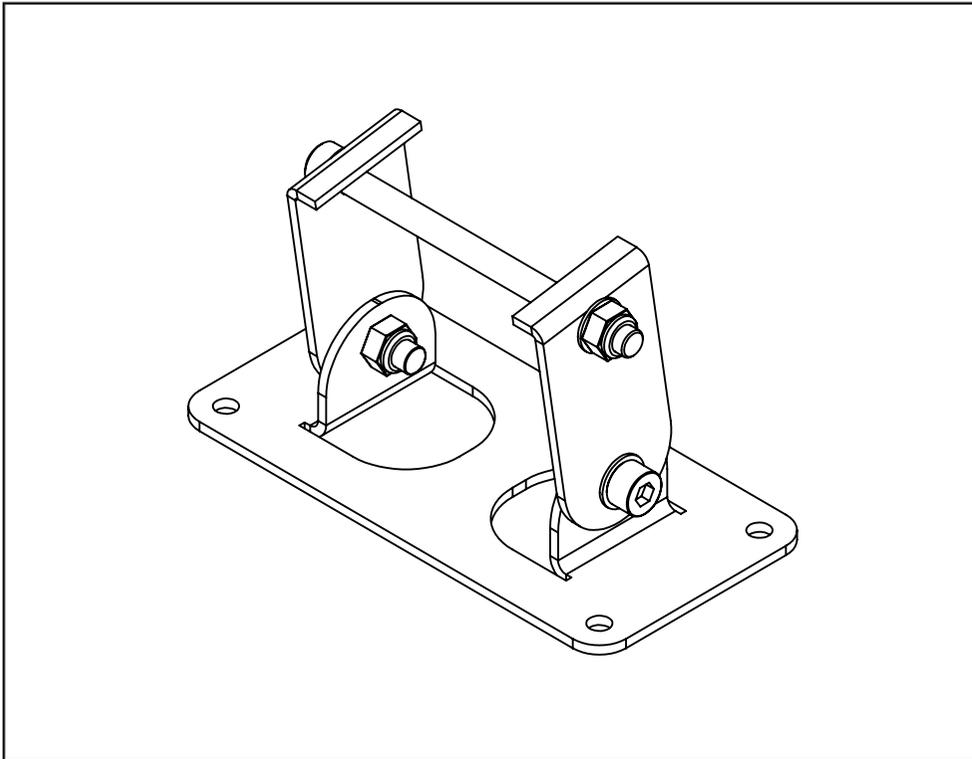


Emboîtez à la main l'embout en plastique inférieur dans l'extrémité du rail, en prenant soin de ne pas briser le plastique.



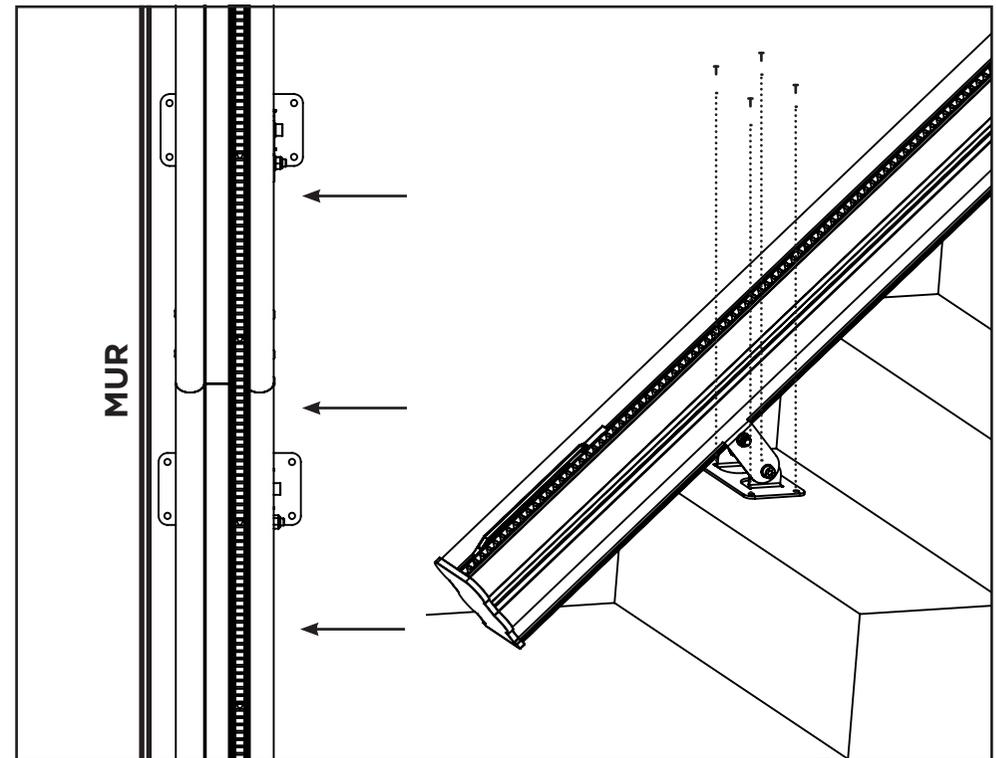
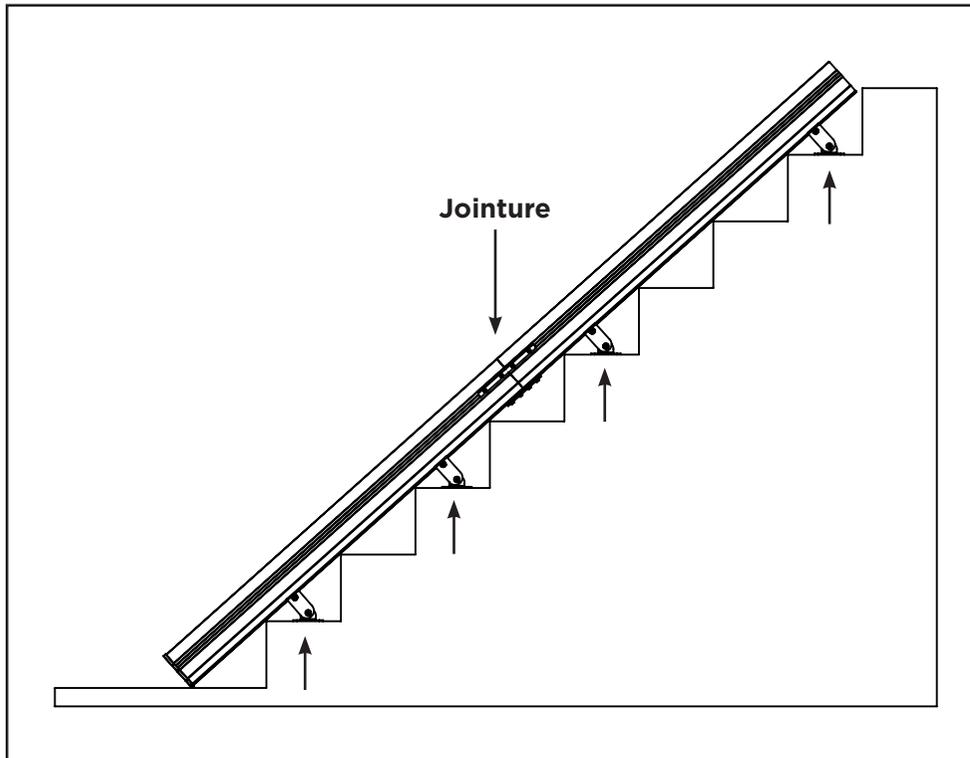
Le chargeur peut être monté à l'une ou l'autre des extrémités du rail selon l'emplacement de la prise de courant la plus proche. Raccordez les câbles de chargement selon les schémas ci-dessus. Notez que le connecteur œillet (cosse à œillet) du négatif ne doit être fixée qu'à la vis du haut du rail, qui est plus facile d'accès.

Voir le détail du mode de chargement, selon l'emplacement du chargeur. Fixez le chargeur au mur à l'aide de son support mural et des vis fournies. **NE RACCORDEZ PAS LE CHARGEUR À LA PRISE DE COURANT POUR L'INSTANT.**



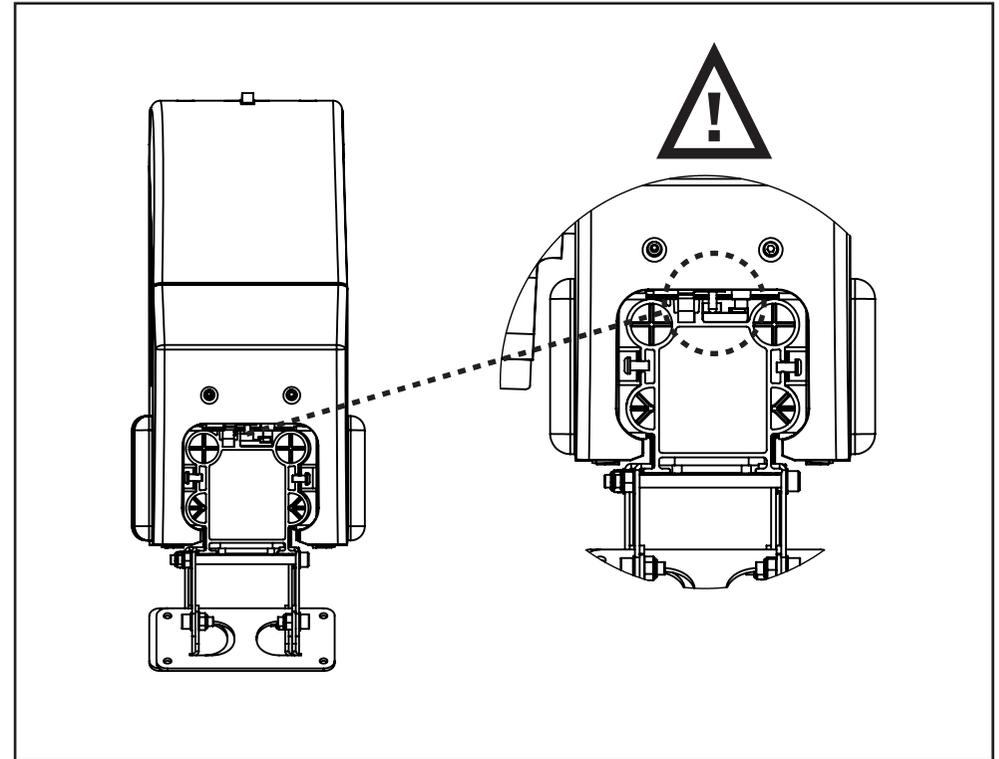
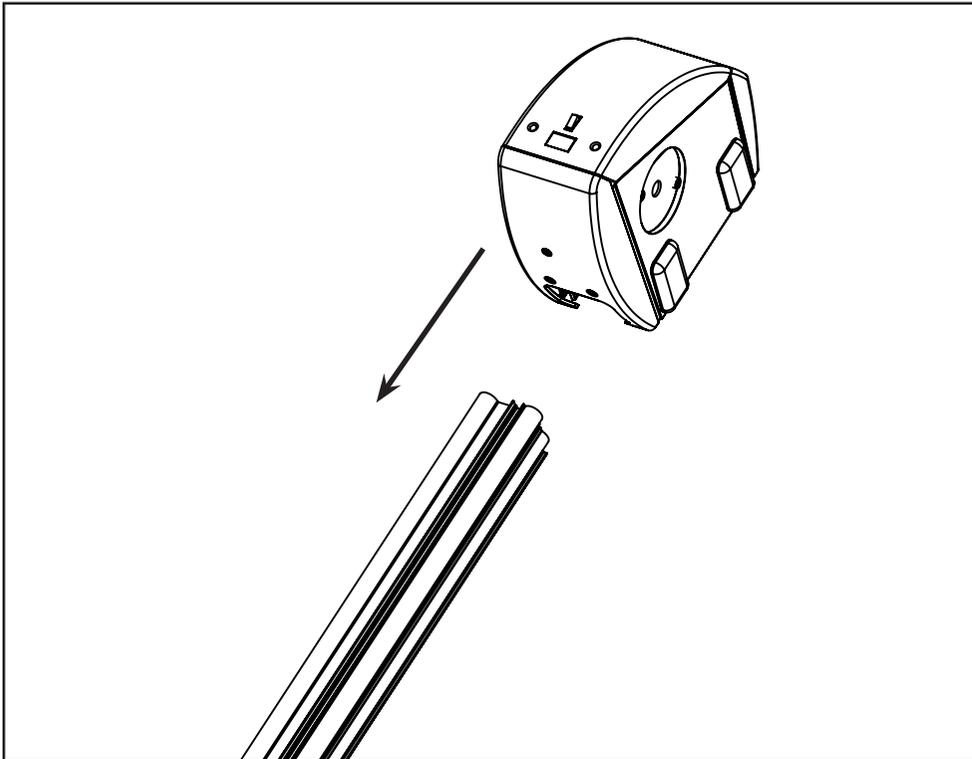
Les pieds de rail sont livrés préassemblés pour faciliter l'installation. Pour monter un pied sur le rail, faites passer ses deux mâchoires par-dessus la lèvre inférieure du rail, puis serrez les écrous à la main.

Fixez un pied sur la première marche, en faisant d'abord coulisser le pied le long du rail jusqu'à ce qu'il repose pleinement contre la marche. Le rail doit être monté de sorte qu'il repose tout juste sur le nez des marches de l'escalier. Une fois le rail en place, serrez les boulons des pieds en veillant à utiliser une clé dynamométrique réglée sur 20 Nm, car un serrage excessif pourrait déformer le rail en aluminium.



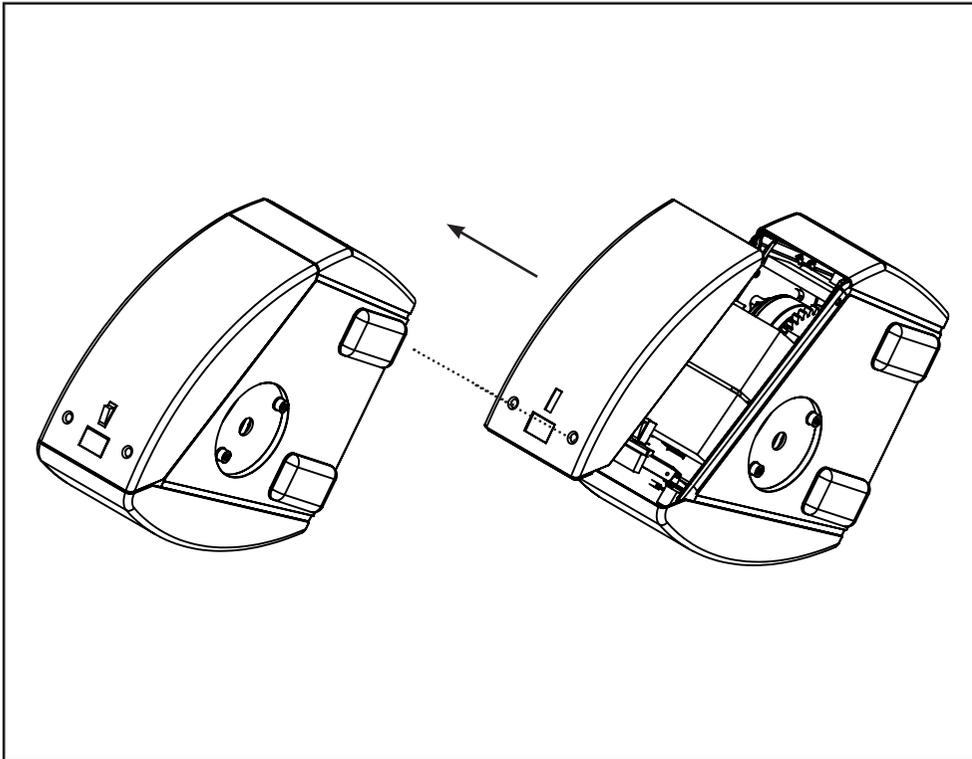
Pour faire coulisser les pieds sur le rail, retournez le rail de façon à accéder à sa face inférieure. Pour une installation de longueur typique, on utilisera au moins 4 des 5 pieds. Il doit y avoir au moins un pied sur la première marche (en bas), un pied sur la marche juste en dessous de la jointure, un pied sur la marche juste au-dessus de la jointure et un pied sur la dernière marche juste en dessous du palier.

Il faut laisser un espace d'au moins 25 mm entre le rail et le mur ou le limon (poutre oblique). Une fois le rail en place, vissez et serrez toutes les vis des plaques des pieds.

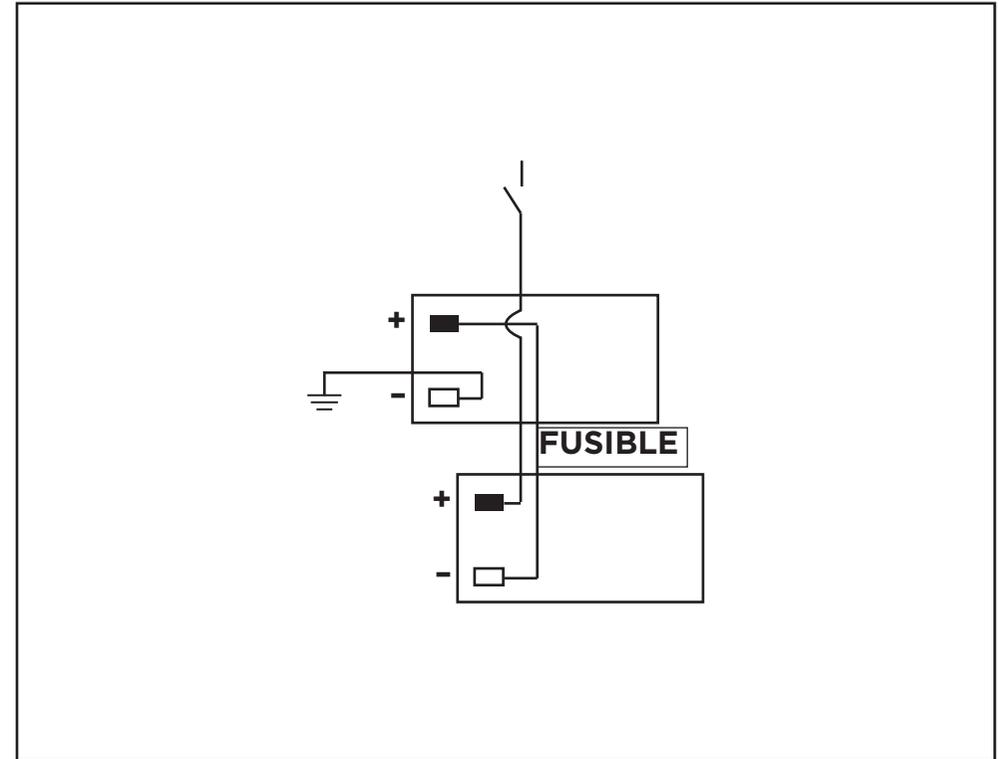


Chargez le chariot (ensemble moteur) à partir du haut du rail, en l'abaissant tout doucement sur le rail et en faisant particulièrement attention à ce que ses galets viennent bien reposer contre le profilé du rail et que les interrupteurs de charge et de fin de course ne restent pas coincés contre l'extrémité du rail. Abaissez lentement le chariot jusqu'à ce que son pignon vienne s'engager dans la crémaillère.

Faites attention de ne pas endommager la languette de contact électrique de charge en laiton à l'intérieur de l'ensemble moteur lorsque vous montez ce dernier sur le rail.



Retirez le capot principal de l'ensemble moteur en dévissant ses 2 vis comme illustré ci-dessus. Soulevez la languette de l'autre côté pour découvrir les logements des batteries.



Insérez les batteries, connectez le fil de l'interrupteur marche/arrêt, le fil de terre et les fils du porte-fusible comme indiqué ci-dessus.

<p>POSITION</p>	<p>FONCTION NON UTILISÉE SUR LE SYNERGY</p>	<p>SWIVEL (PIVOTEMENT)</p>	<p>REGLER <input checked="" type="checkbox"/> Manual (manuel) / Powered (motorisé) À régler en fonction du mode de pivotement</p>
<p>MODE</p>	<p>REGLER <input checked="" type="checkbox"/> Curved (courbé) / Straight (droit) Sélectionner le mode « Straight » (droit)</p>	<p>HINGE (CHARNIERE)</p>	<p>REGLER <input checked="" type="checkbox"/> Enabled (activée) / Disabled (désactivée) À régler sur le site selon qu'une charnière est installée ou non</p>
<p>HAND (MAIN)</p>	<p>REGLER <input checked="" type="checkbox"/> Left (gauche) / Right (droite) À régler sur le site pour une installation main droite ou main gauche</p>	<p>INT. CP</p>	<p>FONCTION NON UTILISÉE SUR LE SYNERGY</p>

Pour configurer la carte de circuit imprimé, appuyez sur la touche de défilement pour faire défiler les options du menu. Les modèles de monte-escalier Synergy et Infinity de Bespoke Stairlifts utilisent la même carte de circuit imprimé. Certaines options ne sont pas disponibles dans la configuration Synergy.

TRAVEL
(VOYAGE)

REGLER **Quiet (silencieux) /
Alarm (alarme)**

**Bips sonore pendant
le voyage**

INFRA RED
(INFRAROUGE)

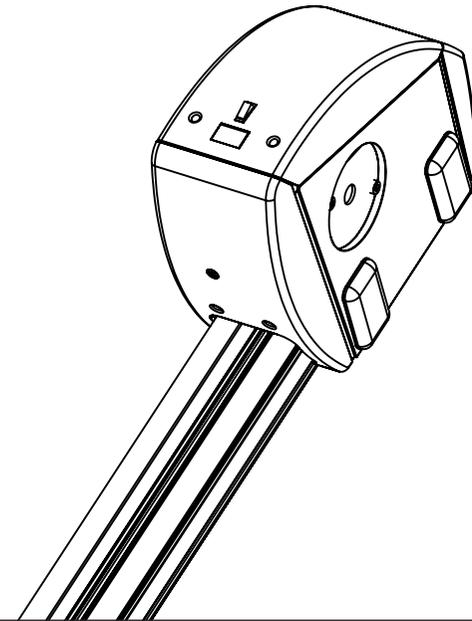
REGLER **Channel (canal)
1 / 2 / 3 / 4**

**Pour le cas où plusieurs monte-
escaliers seraient installés
à proximité les uns des autres**

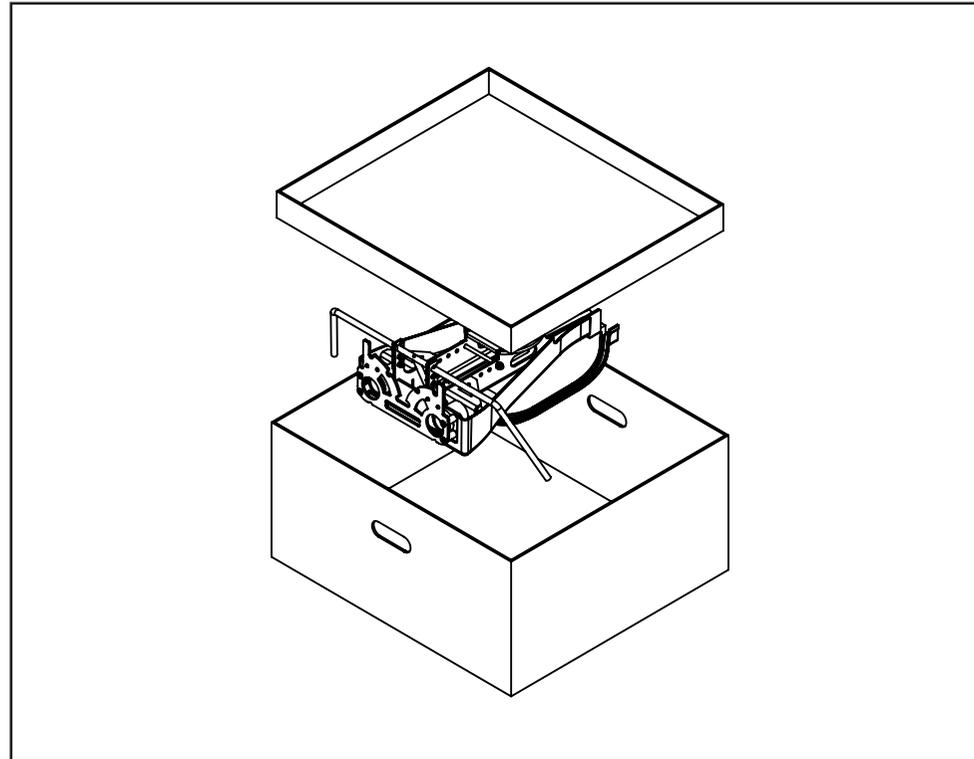
LANGUAGE
(LANGUE)

REGLER **Choisir la langue**

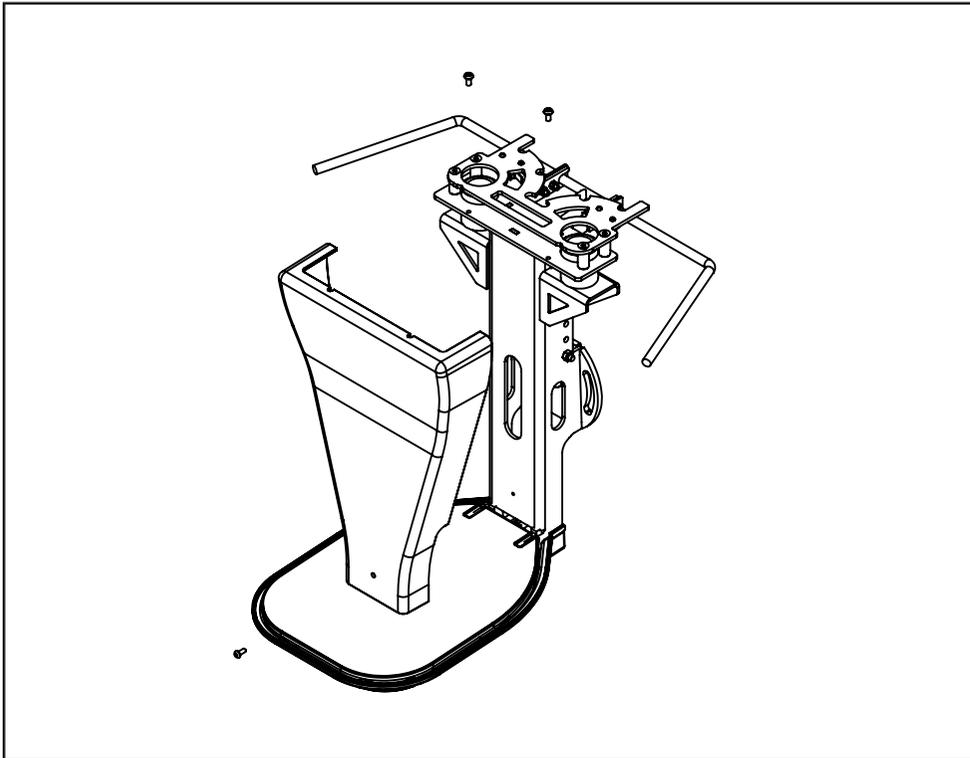
Choisir la langue (parmi 7 langues)



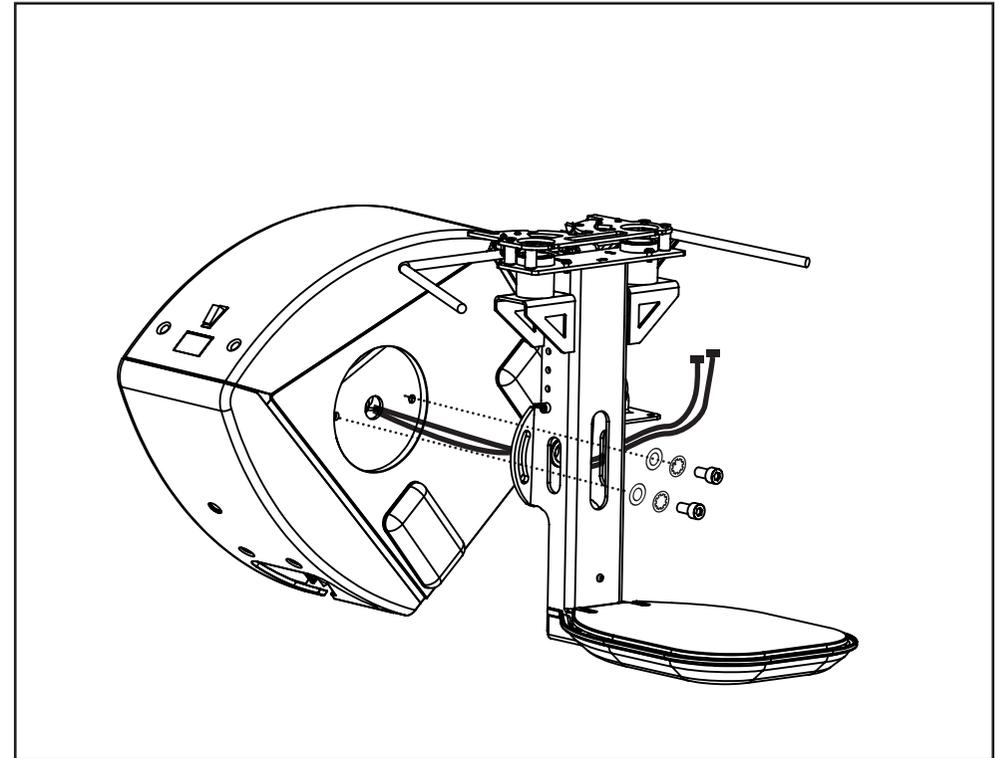
Une fois la carte de circuit imprimé configurée, vous pouvez maintenant commencer à monter le châssis du siège, puis le siège lui-même, sur le monte-escalier Synergy.



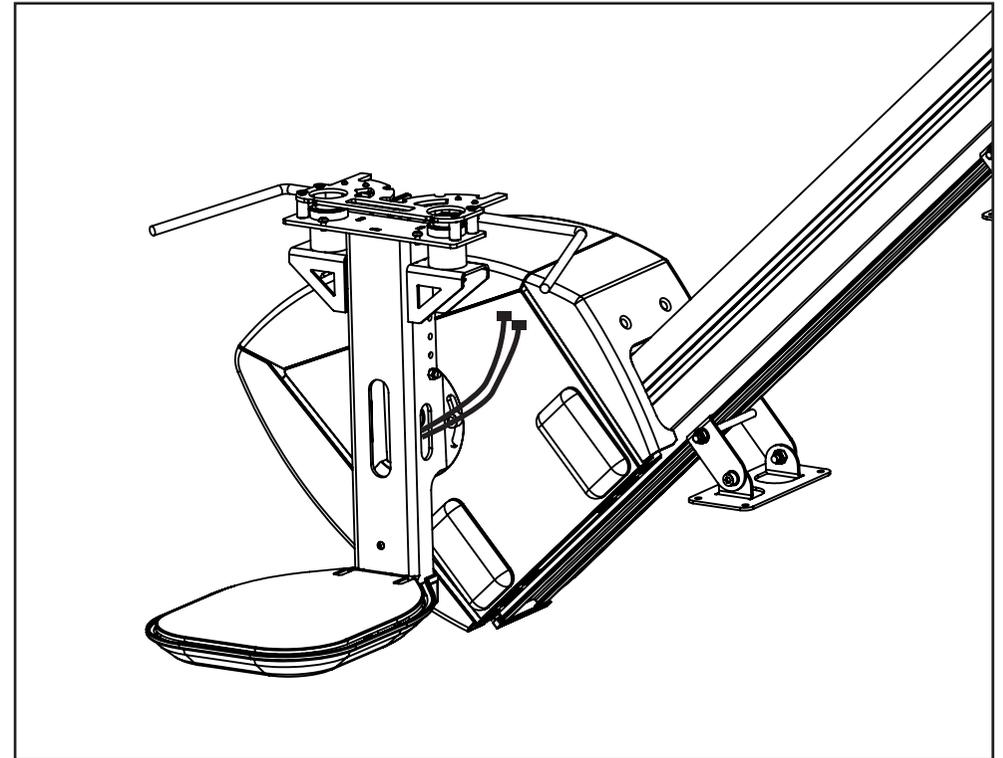
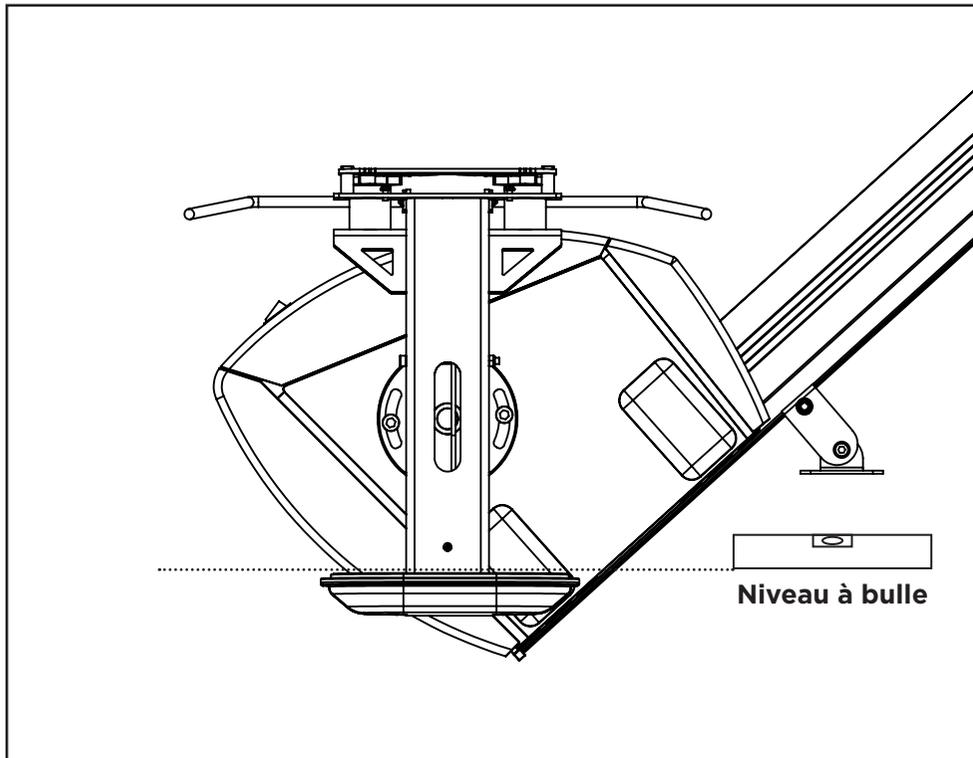
Sortez le châssis du siège de son carton.



Retirez le capot de plastique en commençant par desserrer les deux vis supérieures, puis en dévissant la vis inférieure. Mettez le capot de plastique de côté.



Placez le châssis du siège directement sur son point de montage, en faisant passer le câble à l'intérieur du châssis (colonne) en vue de le raccorder au repose-pieds et à la manette de contrôle, puis vissez les vis avec leurs rondelles, sans toutefois les serrer.

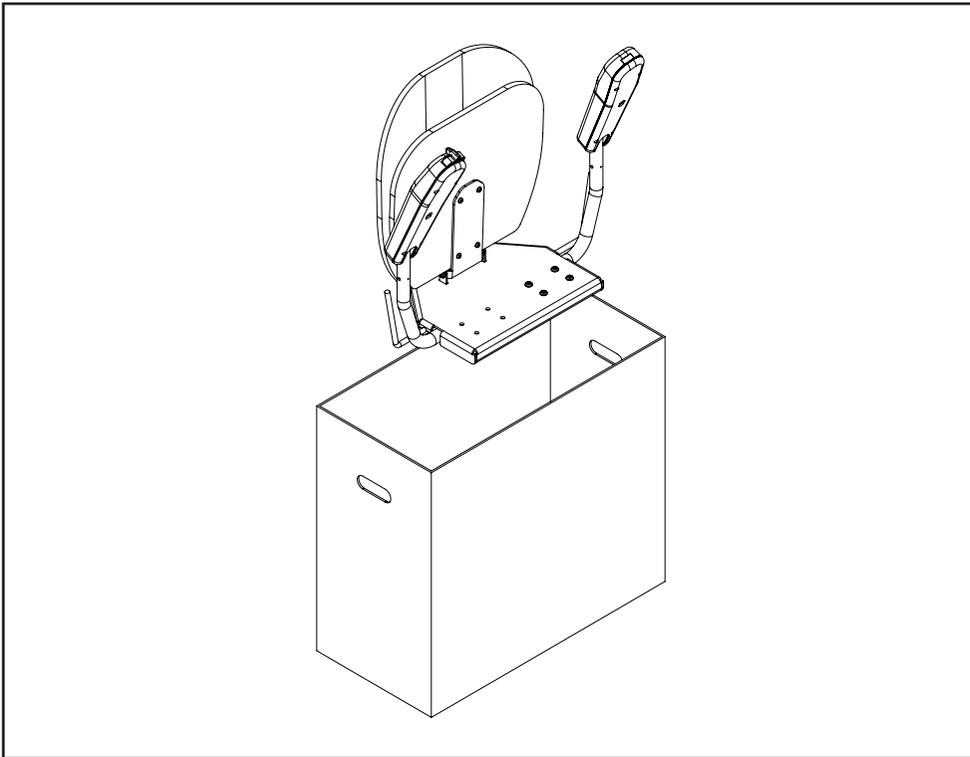


Avant de serrer, ajustez l'horizontalité du repose-pieds à l'aide d'un niveau à bulle. Serrez ensuite les vis.

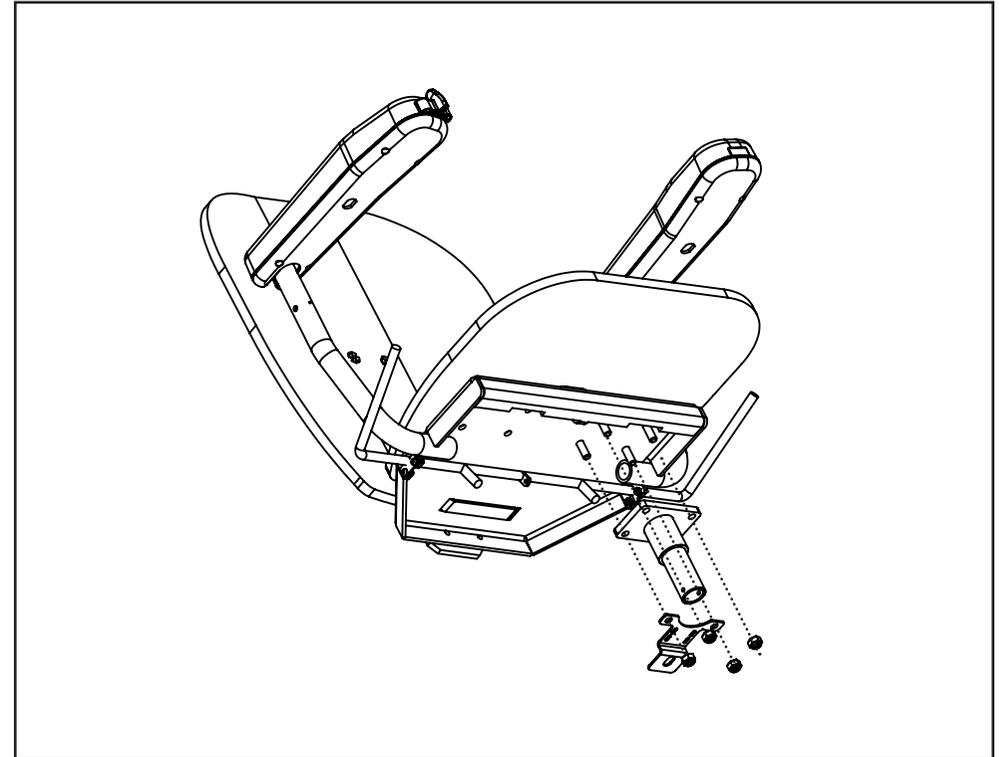
AVERTISSEMENT !!

Ces vis de fixation doivent être serrées à 84 Nm.

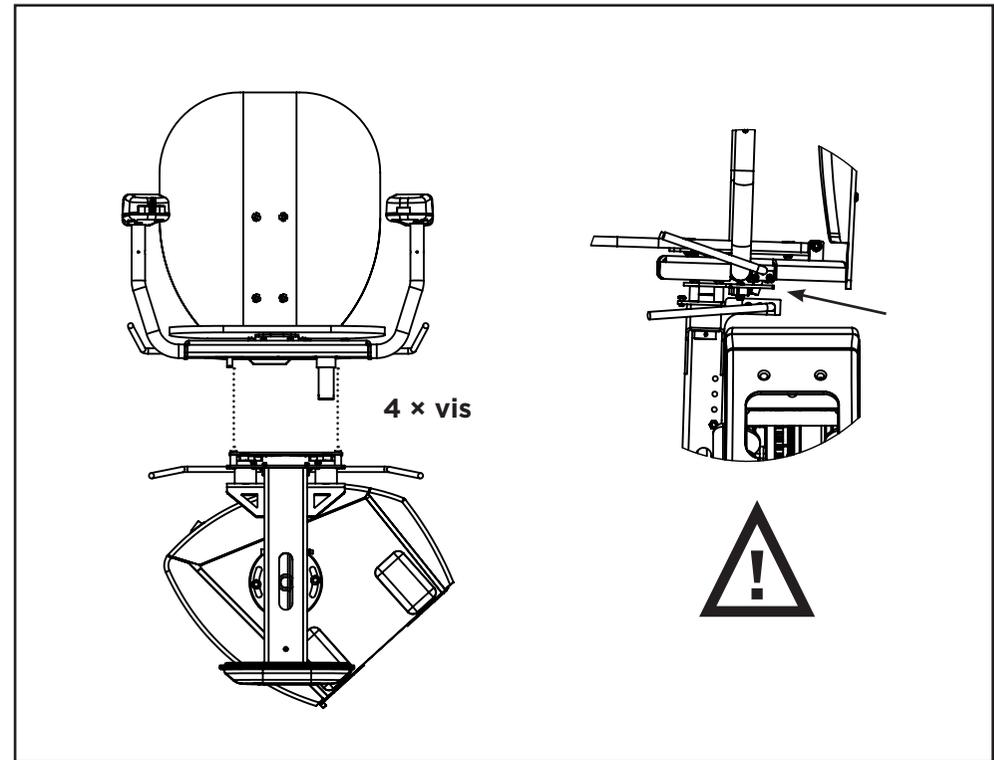
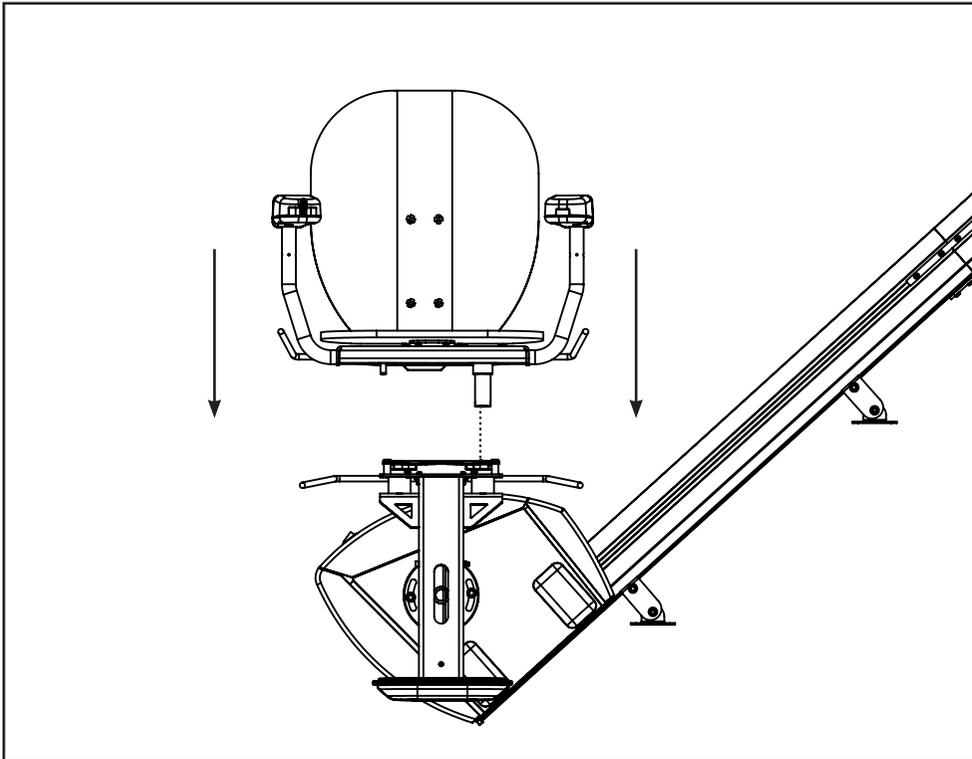
Assurez-vous que les câbles ne sont pas coincés et qu'ils ont bien été passés au travers du trou situé sur le côté du châssis (colonne) du siège.



Sortez le siège préassemblé de son carton.

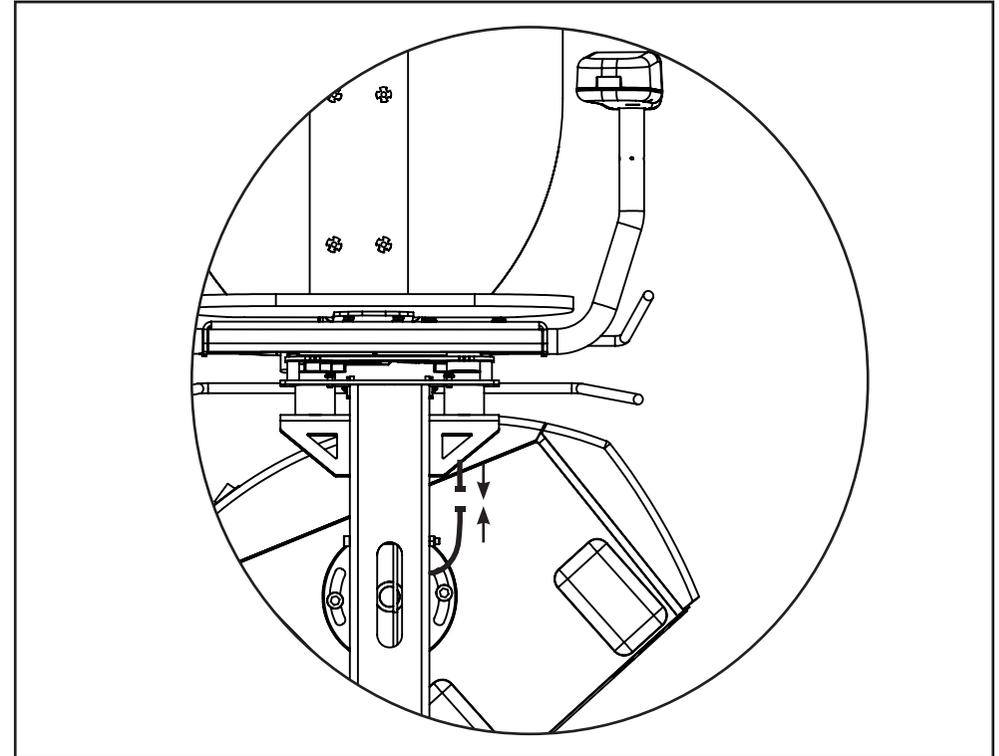
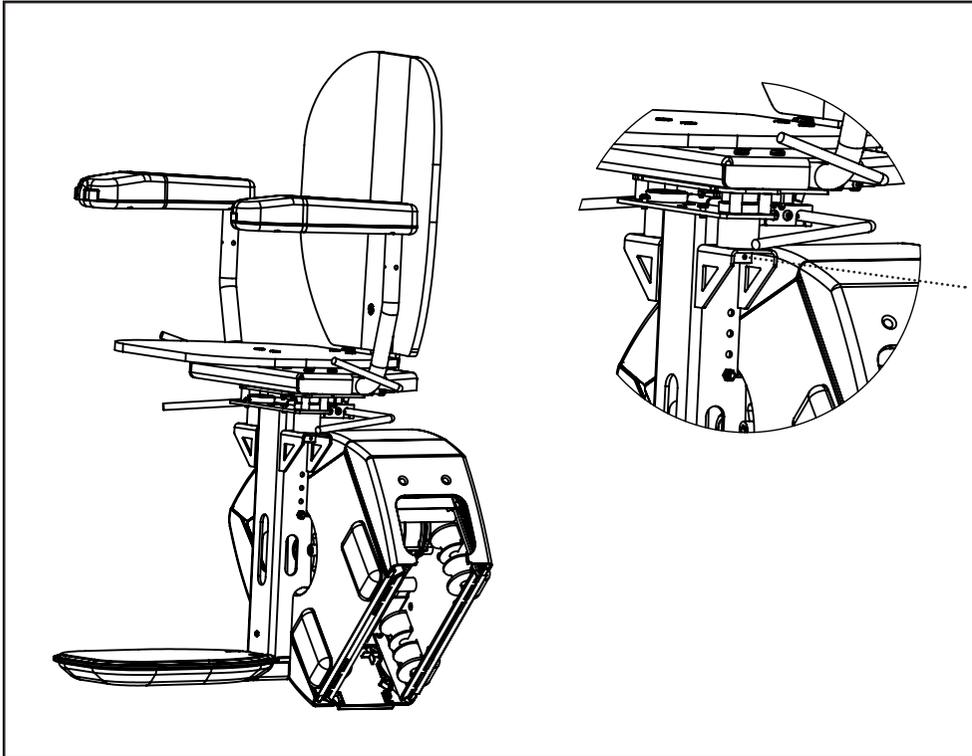


Fixation du moyeu au siège : Le moyeu doit toujours être monté du côté amont du siège.



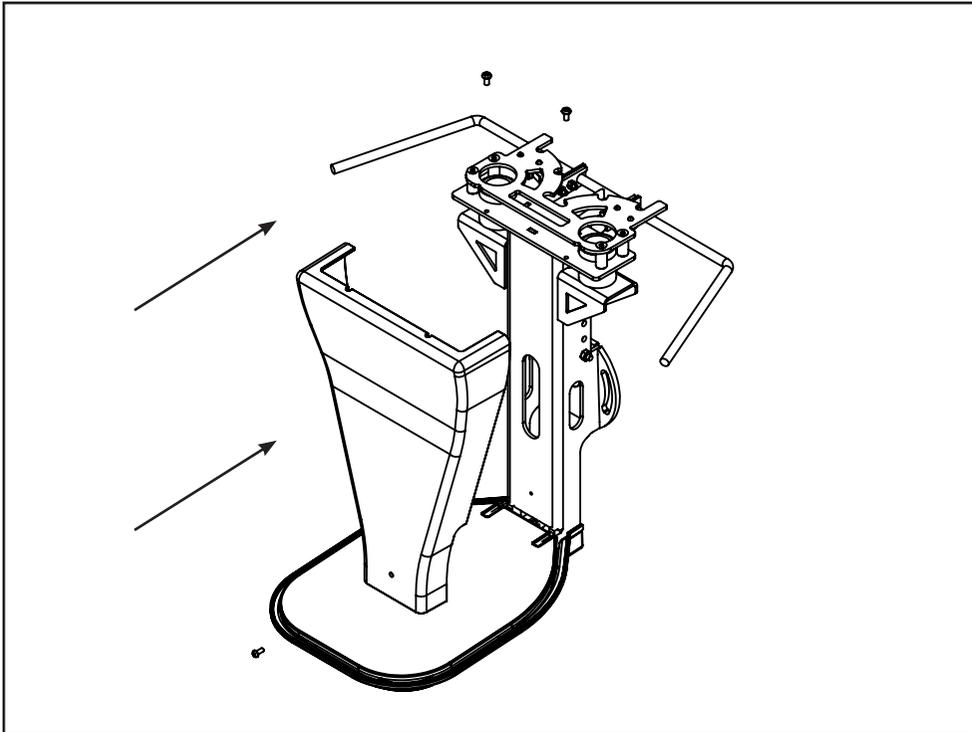
Déballez le siège et abaissez la barre de pivot dans le châssis du siège. Vérifiez que le câble passe bien à l'intérieur du tube du châssis du siège et n'est pas coincé.

Assurez-vous que l'ergot de la barre de pivot a bien été enfoncé dans la bonne fente, puis vissez le siège sur le châssis à l'aide des 4 vis fournies.

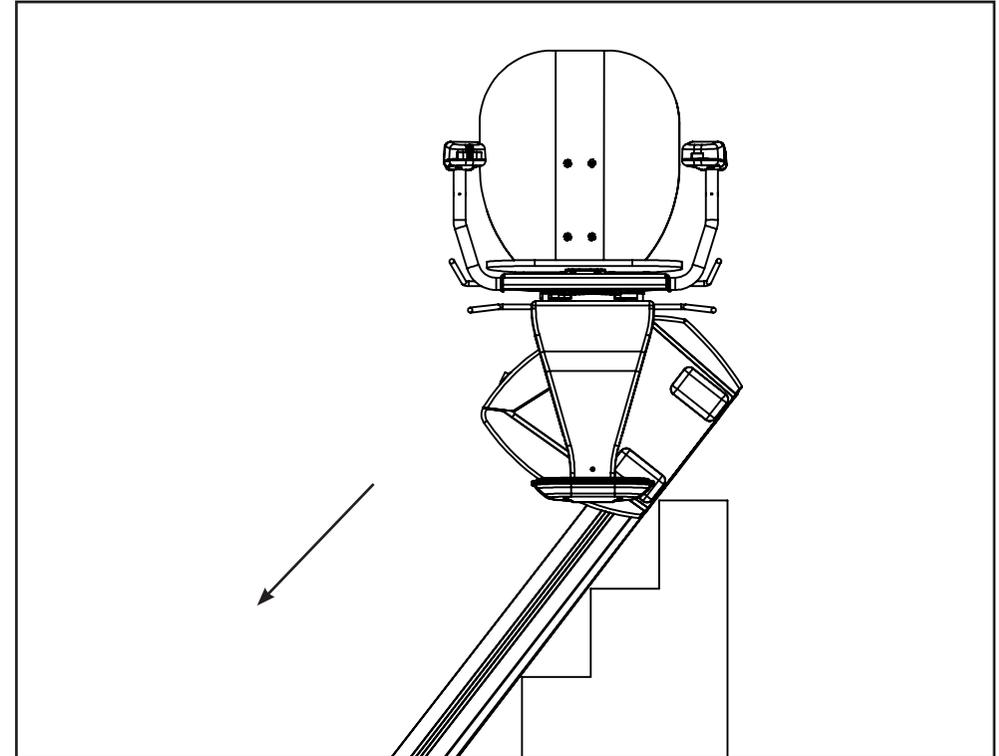


Pour éviter que le siège ne risque de se détacher du châssis, insérez la vis sans tête XX à travers le châssis jusque dans le montant du siège.

Raccordement du câble de la manette de commande sortant du siège à l'ensemble moteur : Faites attention de ne pas pincer les câbles.

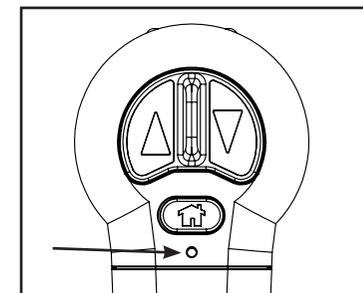
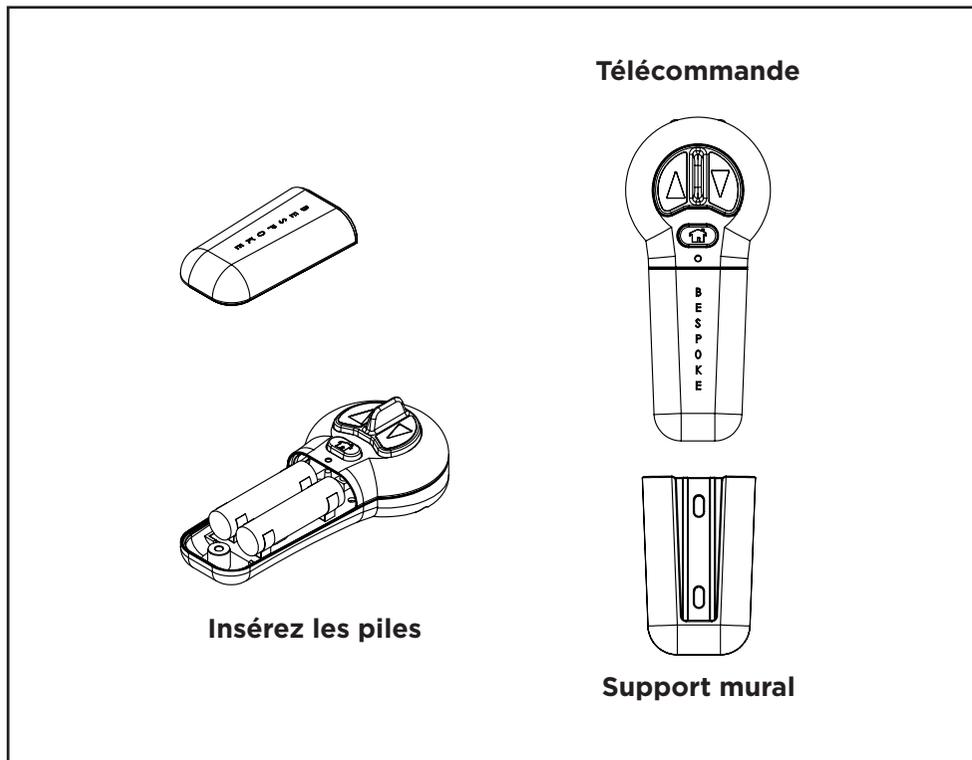


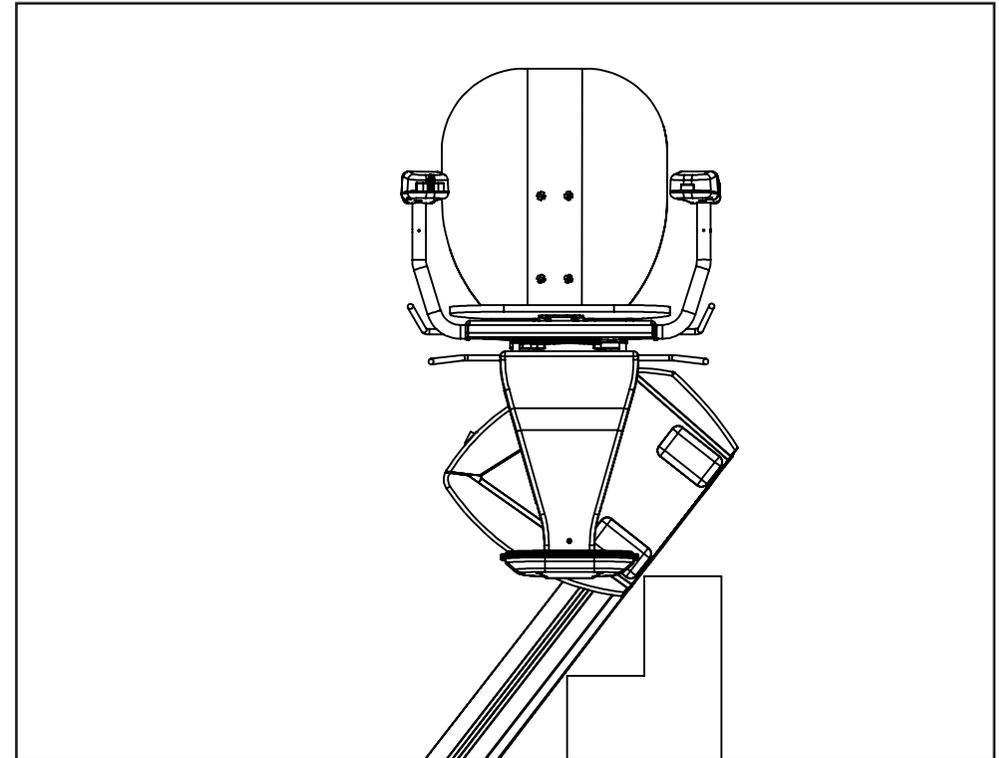
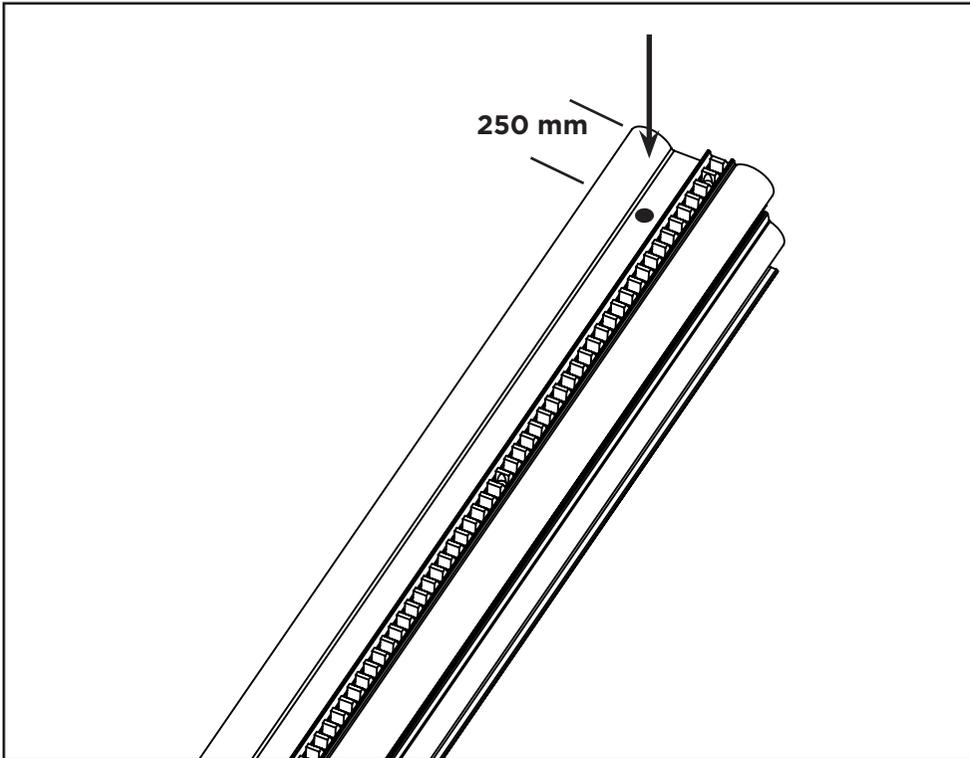
Remontez le capot de plastique frontal et revissez ses 3 vis.



Mettez le monte-escalier sous tension et faites descendre le siège le long du rail pour dégager l'espace nécessaire pour l'installation du chargeur.

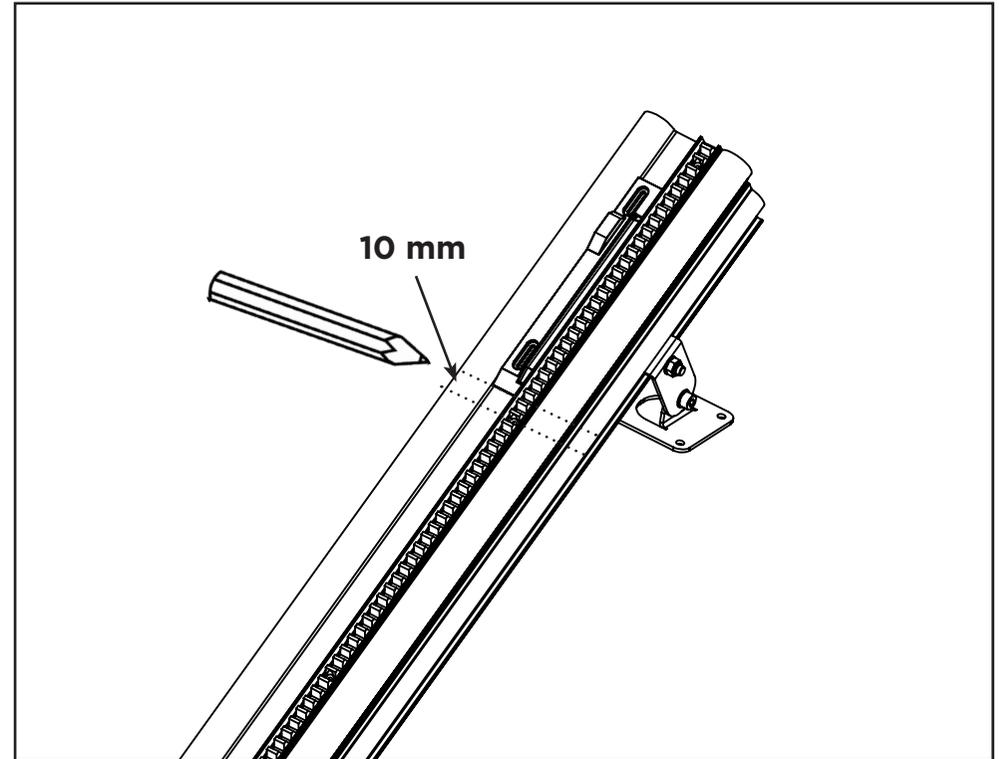
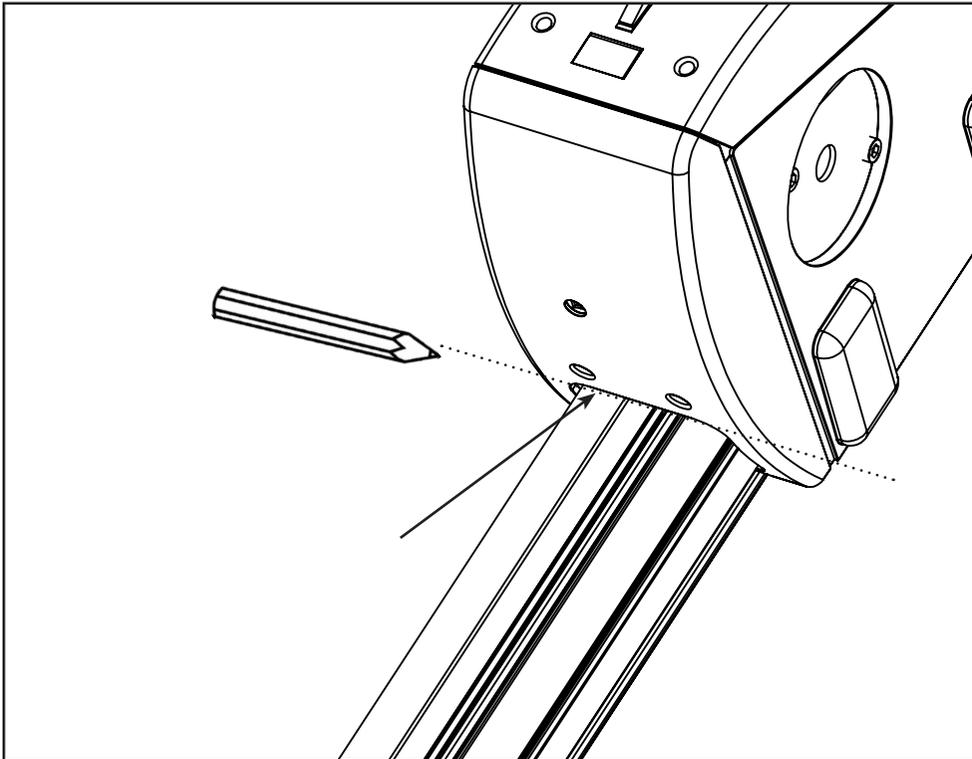
Les télécommandes sont déjà préprogrammées pour le monte-escalier que vous installez. Si vous avez besoin de les reprogrammer, mettez le monte-escalier hors tension puis à nouveau sous tension et, dans les 5 minutes suivant sa remise sous tension, maintenez enfoncé pendant 3 secondes le bouton de réinitialisation de la télécommande (en utilisant un trombone ou une pointe émoussée), puis appuyez sur l'une quelconque des touches de direction sur la télécommande, et celle-ci sera alors couplée (associée) au monte-escalier. Le cas échéant, faites ensuite de même avec toute autre télécommande : les télécommandes seront dès lors couplées à ce monte-escalier particulier.





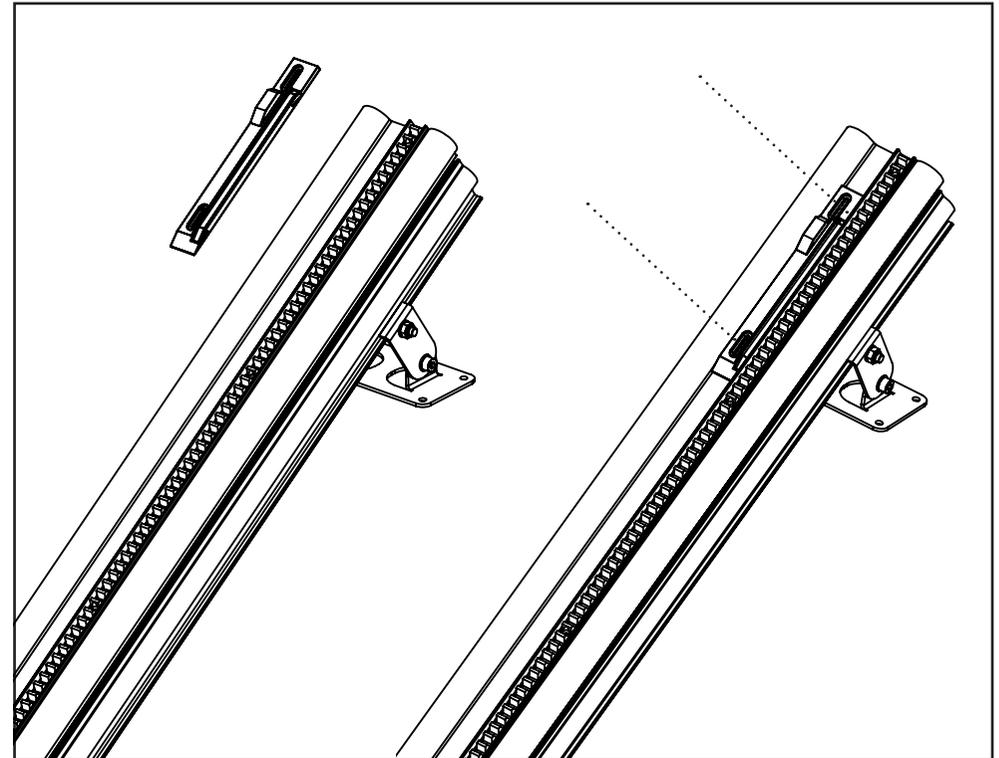
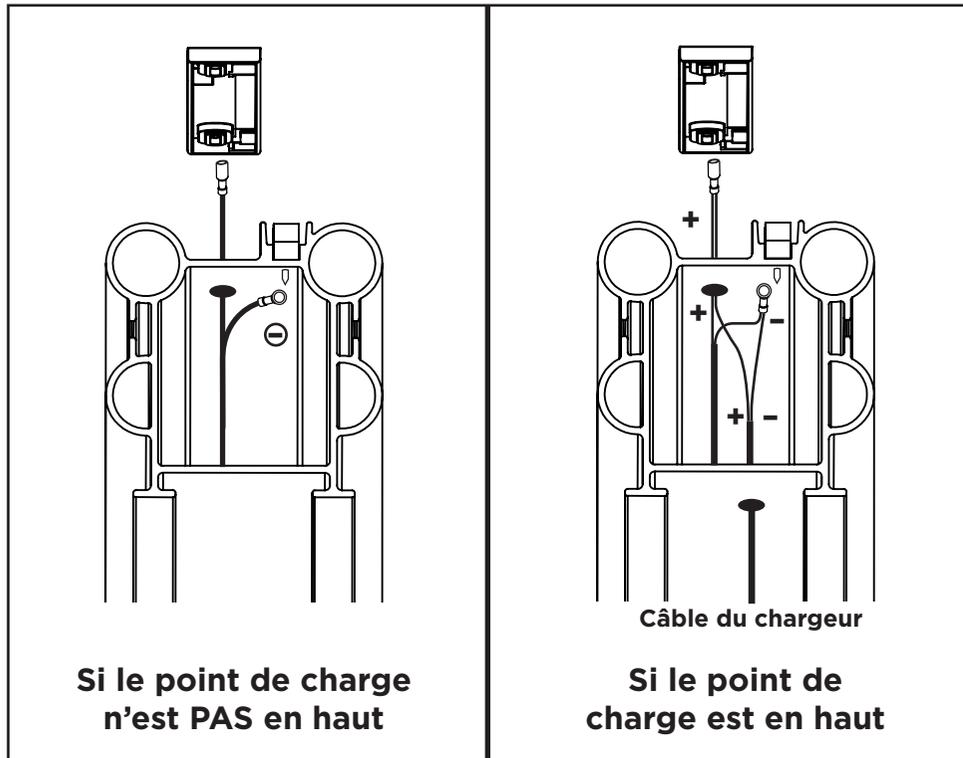
Montage du point de charge de fin de course :
Percez un trou de 10 mm de diamètre à 250 mm
de l'extrémité supérieure du rail.

Faites monter le siège en haut de l'escalier, et arrêtez-le
à la position haute désirée.



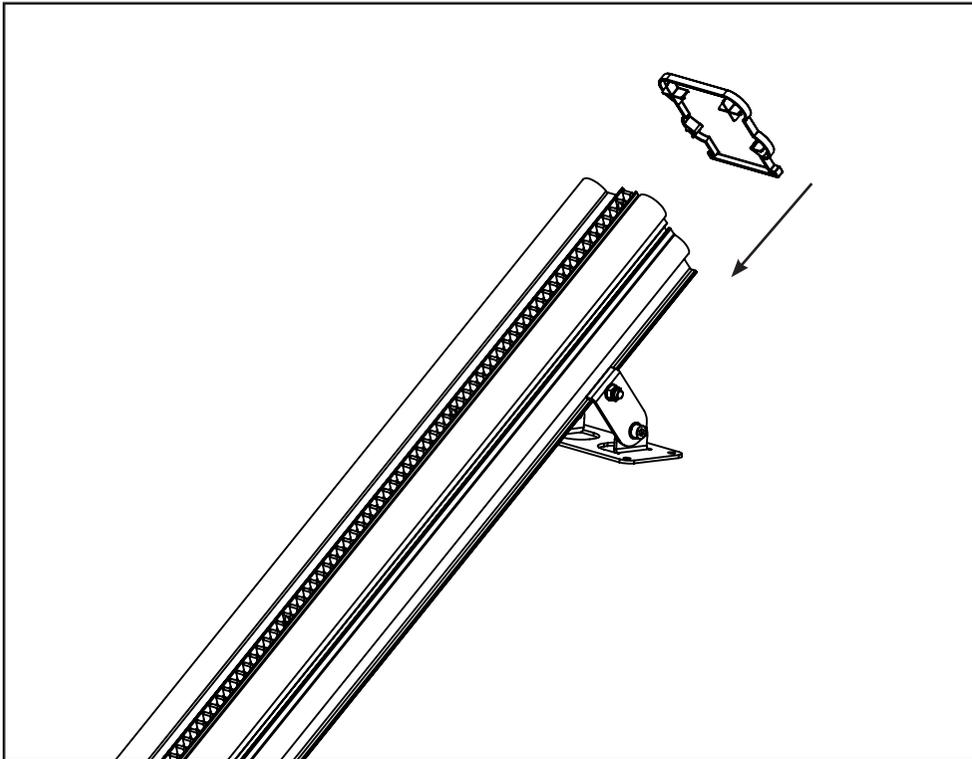
Une fois le siège arrêté à la position haute désirée, tracez un trait au crayon sur le rail à l'endroit où le rail devient visible en sortie de l'ensemble moteur.

Le bord inférieur de la barrette du point de charge supérieur doit être positionné 10 mm au-dessus de votre trait de crayon.



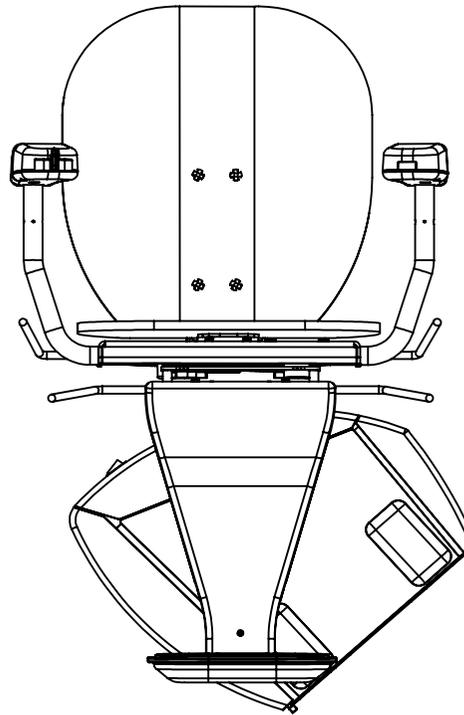
Voir les schémas ci-dessus qui illustrent le câblage de la barrette de point de charge. Le schéma de gauche représente le câblage de l'extrémité dépourvue de chargeur, et le schéma de droite représente le câblage à réaliser lorsque le chargeur est monté en haut.

À l'aide de la vis autotaraudeuse, vissez la barrette de point de charge à la position indiquée en page 29.



Une fois les câbles bien rangés à l'intérieur du rail, emboîtez l'embout en plastique dans l'extrémité du rail.

Embout en plastique supérieur monté sur le rail.



Dépannage

OFF CHARGE
(DECHARGE)

Le monte-escalier ne se charge pas

- Vérifiez que le monte-escalier est bien arrêté à hauteur d'un point de charge.
- Vérifiez que le chargeur est sous tension, vérifiez la tension au point de charge et que sa polarité est correcte.

FOOTREST
(REPOSE-PIEDS)
LEFT (GAUCHE) /
RIGHT (DROITE)

Un interrupteur de sécurité du repose-pieds a été déclenché

- Vérifiez que rien ne bloque le mouvement du siège et qu'aucun capot n'est ouvert ou mal fermé.
- Vérifiez la continuité électrique du faisceau de câbles du repose-pieds d'après les indications marquées sur la carte de circuit imprimé et vérifiez le câblage des interrupteurs d'après le schéma électrique général du système.

SEAT (SIEGE)
LEFT (GAUCHE) /
RIGHT (DROITE)

Un interrupteur de sécurité du châssis principal a été déclenché

- Vérifiez que rien ne bloque le mouvement du siège et qu'aucun capot n'est ouvert ou mal fermé.
- Vérifiez la continuité électrique du faisceau de câbles du châssis principal d'après les indications marquées sur la carte de circuit imprimé et vérifiez le câblage des interrupteurs d'après le schéma électrique général du système.

SEAT SWIVEL
(SIEGE
PIVOTANT)

L'interrupteur de sécurité du siège pivotant a été déclenché (ce message apparaît aussi quand le siège pivotant motorisé est en mouvement)

- Vérifiez que le siège est en position initiale.
- Vérifiez que l'interrupteur de pivotement est en circuit fermé ; il est situé sous le siège, sur le moyeu de pivotement.
- Vérifiez la continuité électrique du fil orange du faisceau de câbles du châssis principal.

OVER SPEED
(EXCES DE
VITESSE)

L'interrupteur d'excès de vitesse a été déclenché

Remontez le monte-escalier à la main à l'aide du remontoir manuel.

OVER CURRENT
(SURINTENSITE)

Le monte-escalier consomme trop de courant

- Vérifiez que la crémaillère ou son pignon ne sont pas encombrés et n'empêchent pas le siège de se déplacer librement.
- Vérifiez que le poids de la personne n'est pas excessif.

RELAY FAULT
(RELAIS
DEFECTUEUX)

Le relais est resté collé sur la carte de circuit imprimé principale

- Tapez doucement sur le relais pour libérer le mécanisme ; si cela ne suffit pas, il faudra remplacer la carte de circuit imprimé.

FINAL LIMIT
(FIN DE
COURSE)

Le monte-escalier a dépassé sa butée de fin de course

- Éloignez manuellement le monte-escalier de la butée de fin de course, puis essayez de faire fonctionner le monte-escalier normalement.



BESPOKE
STAIRLIFTS LTD



BESPOKE
STAIRLIFTS LIMITED

Bespoke Stairlifts

Ltd

Unit 9, Old Fieldhouse
Industrial Estate, Old
Fieldhouse Lane,
Huddersfield, West
Yorkshire, HD2 1FA,
Royaume-Uni

Nous déclarons par la présente que le monte-escalier mentionné ci-dessous est en conformité avec les directives suivantes et satisfait à toutes leurs dispositions pertinentes :

Directives relatives aux machines 98/37/CE & 2006/42/CE

Directive relative au matériel électrique basse tension 2006/95/CE

Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE

Description du produit : Monte-escalier

Marque : Bespoke Stairlifts

Modèle : Synergy Droit (Synergy Straight)

N° de série : de 0001 jusqu'au plus récent

Fabriqué par : Bespoke Stairlifts Ltd

Adresse : Unit 9, Old Fieldhouse Industrial Estate,
Old Fieldhouse Lane, Huddersfield, West Yorkshire,
HD2 1FA, Royaume-Uni

Ce monte-escalier a été conçu et fabriqué
conformément aux normes suivantes :

EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 1050, EN
60204-1, BS EN 81-40, BS 5776

La documentation technique a été compilée par
David Forsyth, directeur général de Bespoke Stairlifts

Signature

15 Avril 2019

Nom : David Forsyth
Fonction : Directeur Général

Certificat de conformité

- **DÉMONSTRATION**
- **EXPLICATION**
- **SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR**
- **NOTICE D'UTILISATION**
- **FORMALITÉS ADMINISTRATIVES**

- 1) Demandez à l'utilisateur de rester à quelque distance du monte-escalier, à un endroit d'où il puisse le voir clairement.
- 2) Démontrez le fonctionnement du siège et du repose-pieds (manuel ou motorisé, le cas échéant) ; conseillez à l'utilisateur de se tenir à distance du repose-pieds pour éviter que ce dernier ne risque de heurter ses jambes.
- 3) Expliquez clairement les fonctions de la diode lumineuse (LED) sur l'accoudoir du siège.
- 4) Expliquez les fonctions et positions de tous les interrupteurs marche/arrêt. Expliquez que l'interrupteur à clé doit toujours être en position arrêt avant de s'asseoir sur le siège ou de s'en lever.
- 5) Expliquez les fonctions et positions des commandes directionnelles (manette ou boutons) du siège.
- 6) Expliquez que si l'on relâche la pression sur une commande directionnelle, le monte-escalier s'arrête et qu'il y a un délai d'environ trois secondes avant qu'il ne puisse redémarrer.
- 7) Expliquez le pivotement du siège (manuel ou motorisé, le cas échéant) et aussi que le siège s'arrête automatiquement lorsqu'il arrive en haut ou en bas du rail. Si le siège pivotant est motorisé, expliquez la commande manuelle de secours du siège. Démontrez et expliquez que la commande manuelle de secours ne doit être utilisée qu'en cas de défaillance du système électrique, et qu'elle ne doit permettre de faire pivoter le siège que vers l'amont, par mesure

de sécurité. **En aucun cas** la commande manuelle de secours ne devrait permettre à l'utilisateur de faire pivoter le siège vers l'aval.

8) Demandez à l'utilisateur de s'asseoir confortablement sur le siège et expliquez-lui l'utilisation de la ceinture de sécurité (qui doit toujours être utilisée). Assurez-vous que l'utilisateur ne passe pas le bras derrière le dossier du siège.

9) Demandez à l'utilisateur d'utiliser le monte-escalier jusqu'à ce qu'il arrive en haut de l'escalier. Montez en premier pour ne pas bloquer votre propre accès.

10) Assurez-vous que le client procède correctement au pivotement du siège, puis qu'il quitte complètement le monte-escalier.

Assurez-vous que l'utilisateur ait coupé l'interrupteur à clé du siège.

11) Demandez à l'utilisateur d'effectuer un parcours descendant complet.

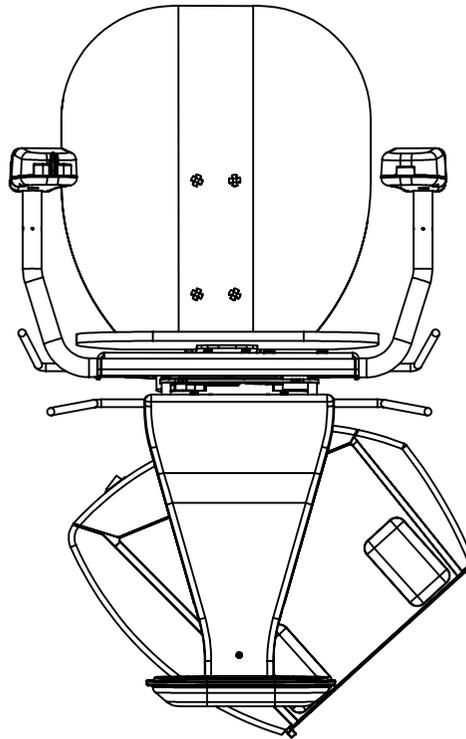
12) Si le monte-escalier est muni d'une charnière, expliquez-lui alors complètement l'usage de cette option, y compris toutes ses commandes, verrouillages et dispositifs de sécurité et son fonctionnement général.

13) Une fois que l'utilisateur a bien compris le fonctionnement du monte-escalier, montrez-lui le fonctionnement et la position de tous les bords munis de détecteurs de sécurité.

14) Assurez-vous que toutes vos instructions ont été complètement comprises.

15) Invitez l'utilisateur à s'asseoir confortablement pendant que vous lui expliquez la notice d'utilisation. En particulier, n'oubliez pas de lui montrer les informations de Service Après-Vente.

16) **Demandez à l'utilisateur de lire et de signer la feuille de remise ainsi que tout autre document justificatif. Expliquez-lui que la feuille de remise constitue également un reçu pour tout paiement reçu.**



**Manuel d'installation
du monte-escalier
Synergy Droit
V1.30 - Mai 2019**